

‘Bloke di Venezuela ta corecto’



Pagina 9

Hoben pega na Venezuela ta conta su storia



Pagina 2

Parada di Blaas den tremendo ambiente



Pagina 16 y 17

‘Marketing’ di droga pa haya mas cliente



Pagina 3

Ganadonan di Tumberito



Pagina 32

Hoben Arubano pega na Venezuela ta conta su storia

ORANJESTAD- Un hoben Arubano cu tabata pega na Venezuela ta conta Bon Dia Aruba e storia di su vakantie recien cu a dal un bolter inespera ora autoridadnan Venezolano a dicidi di cera fronteranan cu islanan ABC.

Nos tabatin contacto caba cu e hoben David Carache, estudiante na Universidad di Aruba desde cu presidente di nos pais bisña Nicolás Maduro a anuncia cu lo stop comunicacion maritimo y aereo entre su pais y e islanan ABC. T'asina cu den e momentonan cu e hoben tabatin acceso na internet e tabata core informa Bon Dia Aruba riba su situacion actual y nos di nos banda tambe tabata manda cualkier acontecimiento den su direccion.

Despues cu sr. Carache a yega bek na nos isla riba diahuebs nos a sinta hunto cu e hoben pa asina papia di su experiencia y henter e asunto humanitario. Y tambe politico di loke ta pasando actualmente na nos pais bisña y con esaki lo por afecta nos.

Pa prome, e hoben ora di a tende riba television Venezolano cu e presidente di e pais lo ta considerando cera e fronteranan cu islanan ABC, e no a kere cu lo e bay seriamente haci esaki. Pues ora cu el a haya sa cu e medida a cay oficialmente ya e tabata wardando na aeropuerto pa por bin Aruba bek. Pero despues di a refleha e estudiante a expresa cu esaki lo ta relaciona cu e dicho Venezolano cu ta bisa 'es mas culpable el que compra que el que vende'... Esta e punto cu e presidente a trece dilanti di contrabanda cu ta drenta legalmente na Aruba.

Pega na airport

E hoben ta conta con e tabatin solamente 60.000 bolivares den su manual ta suficiente pa un snack of algo chikito pa come- na momento cu a realisa cu e no por bin su pais bek. Ademá e no tabatin acceso na un telefon cu lo por haci yamada na Venezuela y e aeropuerto no tabatin internet.

E cantidad di placa]no tabata suficiente tampoco pa tuma un taxi bek na cas di su famia. Pero despues di a haya un luga cu ta fia telefonnan barata pa minuut, el a logra regla pa un hende bin busk'e.

Regla otro manera di yega Aruba bek tabata difícil

Ora e estudiante a reuni cu su famia, nan a purba tur manera pa asina yega Aruba bek. Sea via Republica Dominicana, Panama of Colombia. E opcion di Panama lo no ta posibel pasobra e hoben mes tin paspoort Hulandes pero su mayornan no tin esaki, e ta conta nos. Pues pasobra Panama awo ta exige visa pa ciudadanonan Venezolano esaki a haci esaki difícil.

Alabes e aspecto financiero tabata difícil pasobra despues di a caba nan vakantie e fondonan a casi caba com-



pletamente. Ademá agencianan di biahe cu lo por a regla un manera pa e famia yega bek Aruba tabata acepta credit card di afo solamente pa bihenan internacional.

Na cierto momento te hasta a considera pa bay cu bus te na Bogota, algo cu lo tuma un par di dia. Pero el a expresa cu e ta hopi agradecido pa e ayudo cu tanto gobierno di Aruba como gobierno Hulandes a brinda pa por yega bek cas. "Mi a sinti manera ta importante pa nan pa nan hendenan yega bek cas." E hoben particularmente ta haya cu su mayornan a bay den un experiencia difícil unda cu nan pais di origen kier secuestra nan, mientras nan pais adoptivo si ta worry pa busca nan bek.

Aspecto di seguridad

E hoben a expresa cu pa hopi tempo su famia ta bay frecuentemente pa pasa vakantie na Venezuela, te hasta 2 biaha pa aña. Pero e semper a haya poco miedo pa pasa e vakantie na Venezuela. Sr. Carache ta splica cu semper mester keda alerta y no uza telefon den publico (pero na cas tambe mester tene cuidou). Esaki tabata sumamente diferente na situacion na Aruba unda ta hopi mas sigur y no tin mucho peliger te hasta pa cana den publico durante anochi. Esaki compara por ehempel na Caracas unda hende no ta sali bay den anochi mes, cayanan ta keda bashi.

Pero esaki te hasta ta bay mas leu cu uza celular, segun sr. Carache. E hoben a conta nos con un dia ora tabata

haci calor na Punto Fijo e kier a bisti short pa sali den dia. Pero un conoci cu ta biba na Venezuela a bis'e pa no haci esaki. 'Nos no ta bisti cashon cortico ki nan', e persona a conta sr. Carache. E hoben a haya esaki straño pero mas cu claro ora el a sali, el a nota cu tur hende tabata bisti cashon largo. Te hasta por medio di bisti cashon cortico lo e por a hala mas atencion na su persona cu ta necesario.

E ta conta tambe con na el a hera wordo asalta pa atracadonan cu a drenta su bisña su cas pa horta tur nan pertenencianan. "Mi no tabata ni 5 meter leu ora mi a tende cu hende a drenta mi bisña su cas. Na e momento ey mi a paga mi telefon y djei despues di un rato mi a haya sa cu un grupo di hende a drenta mi bisña su cas, mara nan na muraya y punta nan cu scopet. Nan a hiba tur cos: television, cuminda, celular, joyas, pampers, tur cos."

E estudiante ta bisa posiblemente ta su famia mes nan lo a busca pasobra hopi di e delincuenteran ta buscando persona cu dollarnan. Esaki ta pasobra segun sr. Carache pa cada 10 persona na Venezuela, 6 di nan tin famia cu a emigra. Y hopi biaha e famianan aki ta manda placa via via pa nan famia por sobrevivi.

"Mi ta haya horibel cu presidente Maduro kier secuestra su propio hendenan. E ta un echo cu tur hoben di e pais -si nan no a sali caba- kier emigra bay exterior." E crisis actual na nos pais bisña ta trece cu ne cu hopi luganan ta acepta cash solamente, cual dia

pa dia ta bira mas difícil pa carga pa via di e inflacion cu ta for di control na Venezuela.

Documentonan di biahe Venezolano difícil pa obtene

Segun e hoben, algo cu tambe ta hunga un rol den henter e asunto aki ta cu pa hopi ciudadano Venezolano e ta casi imposibel pa renoban paspoort. Esaki kiermen cu den cierto casonan lo ta difícil pa bay riba bihenan. E ta splica cu e argumento cu e autoridadnan ta uza ta cu 'no tin suficiente material'. Pues ta birando practica normal cu no ta sacando mas paspoortnan, segun e hoben. Pa por renoba esaki por pone un tipo di sticker na e paspoort venci cu nan ta yama un 'proroga' y cu esaki e paspoort ta keda extendi cu 2 aña mas. Pero e gastonan relaciona cu esaki te hasta ta mas cu un paspoort nobo.

Por ehempel na consulado general di Venezuela aki na Aruba segun e hoben, e prijs ta 80 dollar pa un paspoort nobo mientras e ta 180 dollar pa un proroga. Un familiar di e hoben mes ya caba ta wardando un aña pa un paspoort nobo. "Pero nunca nan no a honra nos peticion. El a wordo paga y tur cos. Nos por a bay Venezuela solamente pasobra el a pidi un famia di nos cu ta traha na SAIME (Servicio Administrativo de Identificación Migración y Extranjería) ayudo cu e tramite pa haya e proroga."

Nos lo purba tuma contacto cu Consulado General pa asina haya sa mas tocante e aspecto aki.

Bendedonan di droga cu strategia di ‘marketing’ pa crea adiccion y clientenan nobo

ORANJESTAD – Consumo di alcohol y droga bou nos hobennan ta keda un tema di atencion y preocupacion pa FADA. Diferente instancia ta join cu nan pa e proyecto di carousel di informacion. Nan ta ripara cu e bendedonan ta uza tactica, hasta marketing, pa convence hoben pa purba droga.

FADA conhuntamente cu otro fundacion manera Wet Gele Kruis (WKG) y Telefon pa Hubentud (TpH), y departamento di duana lo duna tur informacion riba specialmente consumo di alcohol pa tur hoben di scol secundario en conexcion cu temporada di Carnaval 64.

Monique Giel-Labad di WKG ta haya hopi importante cu mayornan pone

mas atencion riba nan yunan, ‘sigur si nos por mira cu muchanan menor cu 15 aña tabata nan so riba caya’. Durante su practica e tambe ta haya cu e muchanan ta cuminsa cu marihuana pasobra nan a wordo ofreci esaki gratis. Nan ta purb’e y uz’e, despues di cuater biaha ora cu nan culpa ta custumbra cu marihuana, nan tin cu cumpr’e. E ta mira cu esaki ta un motibo cu e hobennan ta cay den e circuito di criminalidad ya cu e tin cu horta pa asina busca fondo pa e por compra marihuana.

E ta haci un yamada na e mayornan pa nan bira consciente cu un mucha no por ta su so riba caya pasobra nan por bira un victima di esun cu ta ofrece y bende e tipo di droga aki. Ya cu e muchanan tin biaha ta insisti pa bay

nan so carnaval, y tin biaha e mayor ta cumpli cu nan deseo. Sin sa e consecuencia cu esaki por tin y e problema cu unabes cu nan ta cay den droga, ta bira hopi dificil pa un mucha por sali fei dje. Ya caba den e Parada di Fakkeltabatin hopi hoben bou di influencia di alcohol.

Awor e instancianan ta bishitando dos pa tres scol pa siman durante carnaval pa sigui duna e informacion necesario. Pero tambe nan ta duna informacion riba marihuana durante otro temporada di aña.

Mirando cu consumo di marihuana y te hasta promocion pa legalisa su uzo ta un asunto cu ta wordo debati den nos comunidad, Rulienne Arends di FADA a laga sa cu nan tin full un otro sistema pa atende cu e asunto aki. Nan ta bin cu otro tipo di charla cu nan ta duna den scol pa tur hoben y mayornan tambe cu ta desea e tipo di informacion aki.

Pero den su proyecto di carousel di informacion nan ta pone mas atencion riba consumo di alcohol cu ta keda un problema. Sra. Arends ta haya cu e compromiso pa duna informacion debido mester wordo carga pa cada mayor y educador, grupo di carnaval y di amigo pa nos hobennan sa e consecuencia di abuso di alcohol.

Un factor cu ta sigui hunga



un rol bou nos hobennan ta e presion di nan grupo di amigonan. E ta haya cu ta un proceso largo pa sigui conscientisa nos hobennan riba abuso di consumo di alcohol. Durante cuater aña cu nan ta bin realizando e proyecto di carousel di informacion. Aunke e ta bay poco poco pero tur cos ta cuminsa cana. Nan ta evaluando pa organisa e carousel di informacion no solamente den carnaval sino den otro temporada di aña. “Nos ta spera cu poco poco nos por mira cambio.”

Competi cu bendedonan di alcohol

Shurman Milliand di Telefon pa Hubentud a indica cu un grupo di 24 persona, mayoria di nan hende jong, a keda deteni durante e Parada di Fakkeltabatin pa problema ocasion pa abuso di consumo

di alcohol. Pero si nan no a bin duna informacion riba e asunto aki, por ta e cifra tabata mas grandi, e ta bisa.

P’esey e ta considera relevante pa sigui lucha contra e compania cu ta produci y promove consumo di alcohol cu tin hopi mas placa y ganashi pa medio di carnaval. Nan como fundacion y instancia di prevencion y conscientisacion tin cu competi cu nan. “Nos ta haci nos best tur aña pa competi contra di nan.” A pesar cu e cifra di persona deteni ta uno mas grandi cu aña pasa, e ta haya cu si nan fundacion no sigui traha pa informa riba consecuencia di alcohol y droga cerca nos hobennan, y muy specialmente durante temporada di carnaval, e cifra por bira mas halto ainda.



Problema di bashamento di awa di pos riba caya bou atencion

ORANJESTAD – Un problema cu ta wordo presenta constantemente y cu ta representa un peligro pa salud publico.

Esaki tin di haber cu hendenan cu ta probecha mas tanto den oranan di anochi pa cuminsa chicanan pos y basha e awa sushi y stinki aki riba caya of den area publico sin midi e consecuencia pa salud di hende.

Hefe di Higiene di Departamento di Salud Publico, Yvette Geerman a declara cu esaki ta un fenomeno cu ta sosodiendo hopi te hasta den añanan atras caba.

Como departamento di Salud nan tin algun puntonan cu nan no por actua, ya cu esaki ta den man di polis. Unabes

cu awa ta bay riba espacio publico ta polis cu ta e autoridad concerni cu lo por actua, nan ta bisa.

Sinembargo sra. Geerman a laga sa cu esaki no ta descarta cu como departamento di Salud Publico nan no tin e atencion.

Nan ta bay traha mas estrecho riba e tereno aki pa mira con nan lo por soluciona e tipo di problema aki cu ta un causa di infeccion y malesa.

E funcionario aki ta haya cu pa nan por yega na un solucion duradero di manera cu esun cu tambe tin molester cu e problema di bashamento di awa di pos riba tereno publico sa e caminda corectamente unda nan mester cana.



Parlamentario Van Raak (SP):

'Situacion Venezuela no ta trata di contrabanda, pero di politica mundial'



ORANJESTAD - Parlamentario Hulandes, miembro di partido SP y vocero di Asuntonan di Reino Hulandes Ronald van Raak tabata presente tambe na Aruba manera conoci pa e reunionnan di IPKO. E ta bisa cu e situacion actual cu Venezuela no ta uno cu tin di haber cu contrabanda, pero mas bien cu manera di hiba politica.

Via columna politiek.tpo.nl, parlamentario Van Raak a expresa tambe cu di locual e por a constata cu su bishita na Aruba e siman cu a pasa, cos no ta muestra mucho bon pa locual ta desaroyo di refinaria di Aruba.

Aruba, Curaçao, y Bonaire tabata den noticia internacional e siman cu a pasa relaciona cu ceramento di frontera entre Venezuela y islanan ABC manera conoci. Aruba ta mas o menos 23 kilometer leu for

di e costa di Venezuela. E argumento ta cu aparentemente e Venezolanonan lo mester tin un operacion grandi di product y placa den contrabanda via e islanan, treciendo peliger na economia di e pais. "Pero Venezuela no tin mester di e islanan pa por caba cu nan economia, esey e gobierno mes ta haciendo riba su mes. E no ta trata di contrabanda, pero mas bien ta trata di politica mundial", sr. van Raak ta comenta.

Merca cu Europa tin nan embargo contra hendenan importante y organisacionnan di estado na Venezuela, como contesta riba e situacion politico segun nan teribel cu ta andando den e pais. Awor Venezuela como reaccion a dicidi pa cera fronteranan y segun parlamentario Van Raak, e politica riba e islanan no lo wordo afecta hopi por medio di esaki, ni seguramente e politica di Merca of Europa. Pero esnan cu si lo wordo afecta ta hende pover cu por medio di e boycott

di e pais bisña grandi aki, no lo por haya fruta y cuminda barata mas. "Mi tabata na Aruba pa dialoga cu politiconan di otro paisnan den Reino. Eynan nos a papia tocante e boycott. Nos tabata kier a sa mas tambe tocante refinaria di Aruba, cual na momentonan aki lo mester bay bao cargo di un compania Venezolano. Pero esey no ta muestra posibel."

Politica local mundial

Sr. van Raak tin hopi aña como vocero di Asuntonan di Reino Hulandes den Tweede Kamer. "E ta un trabao hopi dificil tin biaha pasobra masha tiki hende na nos pais ta interesa den e islanan. Pero e politica riba e islanan tambe ta interesante, pasobra cu e problemanan local akinan hopi biaha ta conecta directamente cu politica mundial. Sigur e situacion entre Merca cu Venezuela." E ta bisa cu Aruba, Curaçao y St. Maarten ta depende casi completamente di turismo, pero Venezuela ta nenga di paga debe na Insel Air por ehempel. E compania aereo cu e mayoria di vuelonan entre e islanan ta den problemanan financiero grandi pa motibo di esey. Curaçao tin un refinaria cu compania Venezolano PDVSA ta huur. Door di e crisis na Venezuela, e futuro di e refinaria aki ta muestra insegur segun e parlamentario Hulandes.

El a bishita e refinaria di Aruba - unda na prome instante el a wordo prohibi pa no drenta - anto a constata

mescos. "Mi ta sorprendi cu Aruba kier start up e refinaria bieu, hunto cu compania Venezolano/Mercano Citgo. Aruba a drenta den un garantia riba balor di miyones caba, mientras cu e pais Venezuela tin basta aña cu hopi reto." E parlamentario ta bisa cu varios politico na Aruba a garantisa su persona cu e proyecto aki di e refinaria lo bay door a pesar di e crisis na Venezuela. "Pero esaki nos kier wak cu nos mesun wowonan."

Refinaria di Aruba ta un 'junkyard'

Banda di dialogo cu politiconan durante reunionnan IPKO, e politiconan tambe ta haci varios bishita di trabao. Pa asina por papia cu mas hende y di e forma aki por compronde e problemanan mas miho segun sr. Van Raak. Manera nos a menciona, na prome instante e parlamentario no por a drenta refinaria na Aruba. "Nos a puntra e compania Citgo pa un reunion, pero nan a nenga

di duna esaki na e delegacion Hulandes. Nos a puntra gobierno di Aruba si nos tin permiso pa tira un bista na e refinaria pero e bus a keda leu for di e tereno." E parlamentario tabata hunto cu colega di VVD André Bosman, hunto cu periodista Juancho Werleman pa nan por a bay wak e tereno. "Nos no a wak ningun hende. Nos no a mira tampoco ningun señal cu e refinaria a start bek. Nos a tuma nota si cu e tereno a termina na bira un junkyard."

E parlamentario ta subraya cu aparentemente pa Reino ta muestra cu Aruba ta pasando den un aventura politico y financiero insegur, y ta purba tuma Hulanda haci cu weganan politico y cifranan robes. Sr. Van Raak: "Mientras cu Hulanda dentro di e Reino Hulandes ta responsabel pa un bon maneho y financia stabiel. Mas lamentabel ta cu na e manera aki nos ta extradita nos mes na Venezuela."



Turista ta bolter cu quadracer

BUSHIRIBANA - Diadomingo merdia polis y unidad di ambulance a keda manda pa bay pabou di e ruina di Bushiribana unda un quadracer a bolter. Tabatin dos per-

sona riba e vehiculo. Un di nan, un homber tabata herida y a haya atencion medico. Finalmente e mester a wordo transporta pa hospital.



Velocidad halto a pone auto bolter

SASAKI - Diadomingo marduga chauffeur den un Mazda biniendo riba un velocidad halto a lubida riba e rotonde

Sasaki tuma e birada skerpi. El a perde control y bolter e auto pabou di caminda. Ningun persona den e auto a re-

sulta herida aunke un dama tabata keha di dolor na curpa.



Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo

Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo

Sharina Henriquez(hefe di redaccion)
Cristian Soto Garcia(hefe suplente)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Esther Kiks-Martinus(redactor ehecutivo)

Redaccion

Benjamin Romero
Leo Maduro
Efraim Odor
Luis Villegas

Ehecutivo di Benta

Marijke Croes-Luidens

Fotografo

Dino Tromp

Aviso y Arte

Sandra Loefstop
Lisa Tromp

Administracion

Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirks

Colaboracion

Associated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia24.com
Facebook: [@bondianoticia](https://www.facebook.com/bondianoticia)

BON DIA ARUBA ta un corant
redacta y imprimi na Aruba y ta
obenibel di dialuna te cu diasabra.
Ningun contenido por wordo reproduci sin
permiso di editor.



Editorial

Venezuela mester un cos:
Gana tempo y luci fuerte...

Esunnan cu tabatin e speranza cu lo a bin un delegacion di Venezuela, cu poder pa yega na un acuerdo di biaha, a sali mal ekiboca. Despues di seis ora di discusion, nan mester bay studia e caso prome... Dios sa ki dia nan ta bolbe pa caba di negocia e asunto aki. Esey ta e impresion cu nos tin actualmente, y nos ta spera cu nos no tin rason. E pregunta ta, pakico nos tin e impresion aki. E contesta ta simpel: den e fase aki di e situacion interno di Venezuela, no tin nada mas valioso cu tempo.

Nos ta mira esaki den e proceso di dialogo cu ta tuma luga na Republica Dominicana entre gobierno y oposicion, unda atrobe a pospone e negociacionnan te mas den e siman aki. Y no kere cu lo tin un acuerdo tampoco por lo pronto, pa un motibo masha cla: un acuerdo na e momento aki lo significa di banda di gobierno di Maduro un gesto di comparti poder. Por ehemplo si nan a bay acuerdo cu e exigencia di oposicion di comparti e puestonan cu tin den e Consejo Nacional Electoral, e organismo cu mester supervisa eleccion, y principalmente eleccion e aña aki pa un presidente. Nan por concede algun puesto den e consejo, pero semper e lo ta un parti minoritario, mientras nan ta sigui controla e consejo, y tambe henter e resto di e estructura di poder, militar, policial, gubernamental, loke ta duna nan amplio oportunidad pa manipula eleccion.

Y si acaso nan concede e consejo completo mes y pone esaki bao di escrutinio internacional, y hasta si e actual oposicion logra un victoria den eleccion, e poder ta keda den man di esunnan cu tin e armanan: polis y militar, cu sa masha bon cu ta nan hefenan, hunto cu e politiconan corrupto di e partido Chavista, a organisa e tragedia, a traves di e robo sin precedente cu a tuma luga ey. Si acaso bin un otro gobierno na mando, ta indispensable pasa pa persigui henter e top militar y policial. Loke nan por haci, ta bandona e pais y purba probecha di e miyones horta na otro pais cu kier duna nan proteccion y luga di biba. E unico luga sigur cu tin ta Cuba, pasobra otro pais manera Bolivia, Nicaragua o Ecuador, ta demasiado habri, dunando oportunidad pa vengansa logra yega na nan. Pregunta lo ta si e regimen Cubano lo ta asina encanta cu ricibi nan y duna nan un monton di privilegio cu nan mes hendenan no tin.

Esaki ta haci cu e hendenan aki lo purba man-

tene poder intacto te na ultimo, sabiendo cu pa nan no tin mañan. Esaki ta e diferencia tambe cu e situacion por ehemplo na Nicaragua na 1990, unda e Sandinistanan a tene eleccion y entrega poder ora nan a perde, den condicionnan economico hopi mas favorable cu loke ta e caso awe na Venezuela. E deterioro economico na Venezuela a bay asina leu cu ningun hende por para esaki. Solamente un cambio drastico den gobierno, cu ayudo y inversion grandi, y pa tempo largo, por logra trece e pais na unda e tabata prome cu e aventura socialista aki a cuminsa.

Awor, kico ta e relacion cu e situacion di conflicto cu e islanan? Gobierno Venezolano no tin ningun interes pa e 'problema' cu nan a crea, ta resolvi dentro di poco. No ta un asunto cu e islanan so, sino cu Hulanda y Union Europeo tambe. Y mas ainda pasobra nan ta sinti cu e asunto aki por bira un 'triunfo' pa nan, cu por yuda kita atencion di e problemanan na nan mes pais. Pues Aruba mester prepara pa busca alternativa pa loke ta e comercio existente cu Venezuela, por lo menos esun cu tabatin te algun dia pasa, y no bay yega na acuerdo, cu e regimen delincuente aki por uza pa gaña wowo di hende na nan pais. Tambe pasobra, manera nos a argumenta algun biaha caba, e 'problema' cu e islanan ta totalmente insignificante si nos compara esaki cu e fluho enorme di hende y mercancia cu a bay te awor, y ta sigui bay den direccion di e bisina riba tera firme, Colombia. A caba di anuncia e cifra di 470.000 persona di Venezuela, cu den e ultimo añanan a busca refugio na Colombia. Historia ta ripiti, tambe, pasobra den e añanan di violencia politico y criminal grandi, mas di un miyon y mey di Colombiano a busca refugio na Venezuela...

E dianan aki ta un bon momento pa nos reflexiona ken nos ta realmente. Nos ta un par di isla miedoso di enfrente e bisina bully grandi, cu kier bisa nos kico pa haci? No, den e mundo grandi aki nos ta parti di Reino Hulandes y ta cay bou proteccion di Hulanda. Y tambe por conta riba apoyo di NATO y Estadonan Uni. Den e situacion actual naturalmente e hendenan aki ta formalmente gobierno di e pais, pero no pa mucho tempo mas y nos mester por deal cu e gobierno cu ta sigui tambe. Poder ta garnando na pida actualmente y gobierno no tin grip riba miyones di hende cu hamber. No hay mal que dure cien años.

Sakeo ta continua na diferente parti di Venezuela

(ElNacional) - Teror a podera di Calabozo, estado Guarico, durante diasabra mainta pasa, ora un grupo di persona a sakea centro di deposito y distribucion di Mercal, na e sector Pinto Salinas. E echonan a haya amplio cobertura den Noticias Calabozo.

Segun fuentenan no oficial den e centro tabatin e cuminda cu lo a distribui a traves di e sistema gubernamental di CLAP, na 21.000 famia di e municipio Miranda.

E situacion a sorprende e organismonan di siguridad y cu loke a cuminsa cu e sakeo di Mercal a genera un reaccion di cadena cu a continua te El Peladero, ubica tambe na Pinto Salinas. Sin embargo aya e propietarionan di comercio a dicidi di tira piedra riba esunnan cu a yega pa sakea e tiendanan. Gobernador di estado Guarico, e chavista José

Vásquez, a informa cu a afecta 22 establecimiento durante e sakeo na Calabozo, y cu tin varios hende deteni. Di e 22 negoshinan afecta, mas di 10 no tabata di alimento, segun Vásquez, cu ademas a declara cu a ataca e centro di distribucion cu molotov cocktail.

Medionan di comunicacion local y diputadonan opositor a informa di e sakeonan na e luga aki, y cu tabatin represion di parti di Guardia Nacional Bolivariano (GNB), entre otro cu gas lacrimogeno.

Venezuela ta pasando en un crisis economico y social grave, caracteriza pa hiperinflacion, escasez di cuminda, medicamento y otro producto basico, ademas e retraso den entrega di e alimentonan subsidia (sistema CLAP) di cual miyones di Venezolano ta depende.



Colombia: preocupacion pa crisis humanitario na Venezuela



(ElTiempo/AFP) - Presidente di Colombia, Juan Manuel Santos, a expresa diasabra ultimo na secretario general di organizacion di Nacionnan Uni (ONU), Antonio Guterres, di bishita na su pais, su preocupacion pa e crisis humanitario na Venezuela, segun reporte di AFP.

“Nos a expresa na secretario Guterres nos preocupacion pa e situacion grave den cual e pueblo Venezolano ta bibando. E crisis ta birando cada dia mas grave,” e mandatario a bisa den un discurso transmiti via television desde residencia presidencial ‘Casa de Nariño’ na Bogota.

Santos a reuni cu e secretario general di ONU, cu diasabra a cuminsa un bishita di dos dia na Colombia den apoyo di e esfuersonan pa logra paz, y a reitera e “enorme repercusion” cu e crisis Venezolano tin den e region.

“ONU por aporta su experiencia den un solucion pa e crisis humanitario aki. Cualquier ayudo cu nos por ricibi lo ta bonbini,” e presidente a declara, cu a muestra atrobe riba e hecho cu gobierno di Nicolás Maduro a nenga di ricibi auxilio di parti di Colombia.

Guterres, di su banda, a reconoce e impacto cu e yegada di centenares di miles di persona cu a sali di Venezuela tin riba teritorio Colombiano.”

“Mi kier manifesta nos apoyo na gobierno y pueblo Colombiano den e esfuerso humanitario y e acogida na tur e hendenan aki y bisa cu nos ta na nan disposicion, incluso pa mobilisa otro apoyo internacional cu ta posibel,” el a precisa.

E situacion na Venezuela a bira mas grave pa motibo di e escasez y un inflacion di mas di 2.000%, cu a ocasiona protestanan chikito pero multipel den ultimo simannan pa falta di alimento.

Gobierno ta mira como causa di e problemanan un complot encabezado pa Merca, hunto cu un dramático caída di rendimiento di petroleo pa e prijsnan abao di crudo.

Colombia, cu ta comparti un frontera di mas di 2.000 km cu Venezuela, a acusa Maduro di a implanta un dictadura, y a ofrece proteccion y refugio na opositornan. Te cu october pasa como 470.000 Venezolano a migra pa Colombia, e mayoria forsa pa e crisis na nan pais, segun datonan oficial.

Temblor fuerte di 7,1 grado na sur di Peru

(Infobae) - Un temblor di magnitud 7,1 grado (Richter) a keda registra ayera, diadomingo, na sur di Peru, segun Servicio Geológico di Estadonan Uni (USGS), lagando por lo menos dos persona morto.

Yamila Osorio, gobernador di Arequipa, a informa cu un victima ta Justo Palomino Yucra, di 55años, cu a muri aplasta pa un baranca na distrito di Yauca. Posteriormente, Defensa Civil a informa di fayecimento di otro persona na distrito di Chala, aunke cu despues a desmenti esaki. Ademas, e gobernador a confirma cu lo tabatin 65 herido den e region, basa riba informe di e alacaldenan di e departamento, mientras cu usuarionan riba rednan social a reporta corte di electricidad

den algun zona y algun daño tambe na vivienda. Aínda falta informe di daño y herido di departamento di Ica.

Presidente Pedro Pablo Kuczynski a informa cu e tabata na caminda pa e zonanan afecta pa verifica e dañonan y manda asistencia pa e victimanan.

E temblor a sucede pa 04:18 or di mainta y tabatin su epicentro na un zona di Oceano Pacifico na 42 kilometro na suroeste di e ciudad Acari, na un profundidad di 36,3 kilometro, segun USGS. Autoridadnan local a señala cu no tin alerta di tsunami, aunke un agencia Mericano a duna un alerta pa costa di Peru y Chile. Sismo ta algo frecuente na Peru, ya cu e pais ta den e asina yama ‘Cinturón de Fuego’ di Pacifico.



Mexico por bandona negociacion di tratado di Liber Comercio cu Merca y Canada

(Reuters/Forbes) - Mexico lo por lanta di mesa di negociacion di e Tratado di Liber Comercio di Norte America (North American Free Trade Agreement - NAFTA) si e presidente di Estadonan Uni, Donald Trump, inicia e proceso di retiro di e acuerdo, asina tres fuente cu conocimiento di e negociacionnan a bisa Reuters.

Prome cu esey, dos fuente gubernamental di Canada a bisa Reuters cu nan pais ta cada biaha mas convencenci cu Trump lo anuncia pronto cu Washington ta purba retira di e tratado.

“Mi ta kere cu ta indiscutibel cu si Trump anuncia e retiro di Merca di e tratado, anto na e momento ey e negociacionnan ta para,” Raúl Urteaga, asesor principal den tema di agricultura di e ekipo negociado Mexicano, a bisa.

Mexico a adverti den pasado cu nan

lo lanta di mesa di negociacion si Trump inicia salida di su pais di e acuerdo. Segun e statuton di e tratado, despues di e aviso, mester pasa seis luna pa e pais por retira finalmente.

Moneda y bolsa Mexicano a cay den e nerviosismo cu e noticia a lanta, cu Washington lo por bandona e tratado y e hefe di Banco di Mexico a bisa cu e salida di e bisina di parti nort lo golpia e peso Mexicano y lo haci e reduccion di inflacion mas compleho ainda, cu ta esun mas halto den 16 aña. E noticia a causa tambe cu e moneda Canades a cay y a perhudica e accionnan di empresa riba henter continente.

Forma di pone presion

Un carta di retiro di e tratado di presidente Trump por converti den e strategia definitivo di Washington na momento di busca con pa fortalece su posicion contra Canada y Mexico den e negociacionnan pa modernisa e pacto comercial di 24 aña.

Un carta di e tipo aki lo inicia un plaso di salida di seis luna, pero Merca lo no ta obliga legalmente pa renuncia e acuerdo comercial ora cu e vence.

E diferencia cu e proceso di dos aña cu Reino Uni a inicia na maart aña pasa pa su salida di Union Europeo, ta cu bandona NAFTA ta un opcion pa Trump. Y ta casi sigur cu un salida lo enfrenta recursonan hudicial cu lo cuestiona e autoridad di e mandatario

pa bandona e acuerdo sin consentimiento di Congreso.

Manda un carta di salida lo permiti Trump, frustra cu e falta di boluntad di Mexico y Canada pa acepta su demandanan agresivo encunto regla di origen di pieza di auto, y di solucion di disputa, tuma un paso clave pa cumpli cu su promesa di campaña di bandona e pacto si e no por revisa esaki, pa reduci e deficit comercial Mericano.



Venezuela: Dialogo na Santo Domingo posponi te dia 18 di januari

(Lapatilla.com) - E vocero di Mesa di Unidad Democratico (MUD), Julio Borges, a sigura durante evaluacion di e reunion di diasabra ultimo na Republica Dominicana cu gobierno di Nicolás Maduro, cu ainda no a yega na ningun acuerdo, pa caba cu e crisis den cual Venezuela ta biba.

“Awe nos no por duna e noticia cu a cera un acuerdo. Hopi lo bisa cu nan ta sinti desapunto cu nos ta bay tin otro reunion. E cos pio cu nos por haci pa pueblo ta improvisa. Nos mester mantene nos mes firme,” el a declara.

E deliberacionnan, cu segun e declaracionnan di banda di oposicion a conoce algun avance, lo continua diahuebs dia 18 proximo. Di otro banda, e antichavistanan Venezolano Antonio Ledezma y María Corina Machado a cualifica e resultado di e ultimo

ronda di dialogo na Republica Dominicana entre gobierno y oposicion un ‘locura’ y un ‘burla’. Nan mes no ta forma parti di e dialogo pa decision propio.

Ledezma a referi na e dialogo sin resultado, cu un potret di e cientifico Einstein cu su frase famoso: “locura ta haci e mesun cos un biaha tras di otro y spera cu e resultado lo ta diferente.”

Antonio Ledezma desde november pasa ta na Spaña despues di scapa di e aresto domiciliario den cual e tabata desde 2015, sin haya un huicio te awe.

Di su parti, e ex-diputado María Corina Machado, cu ken Ledezma a lanta e movimiento Soy Venezuela, a sigura tambe riba su cuenta di Twitter despues di e di cuatro encuentro na Santo Domingo cu “nan ta burla di bo.” Segun su opinion, un biaha

mas e regimen ta logra loke e ta desea: tempo. “Pero tempo di hamber ta impone riba esun di dialogo falso.”

Oposicion ta exige cambio den e Consejo Electoral, cu nan ta desconfia, liberacion di tur preso politico, restitution di tur poder di Parlamento y e apertura di un canal humanitario pa

entrada di alimento y medicina.

En cambio Chavismo ta exige reconocimiento di e Asamblea Constituyente, organo plenipotenciario consistiendo solamente di hende di e regimen y cu oposicion ta rechasa, como tambe cu ta kita e sancionnan economico internacional contra e pais.



Brasil: Standard & Poor's ta baha rating di e pais na BB-

(JornaldoBrasil) - E agencia di clasificacion di riesgo Mericano Standard & Poor's (S&P) a baha e rating di Brasil te tres nivel bao di ‘investment grade’, di BB+ pa BB-, cu perspectiva stabiel.

Den un comunicado, S&P ta alega cu e pais ta tarda pa implementa reforma cu, den bista di mercado financiero, lo reduci riesgo fiscal di e pais, principalmente esun di seguro social. Mercado global a pone presion pa implementa e reforma aki, teniendo na bista principalmente eleccion general cu ta acercando e aña

aki.

E agencia di rating a destaca cu, ‘apesar di varios avance di administracion di Temer, Brasil ta haci progreso mas lento cu loke tabata spera den implementa legislacion significativo pa coregi deslissamento (‘slippage’) fiscal structural y e aumento di e nivel di endeudamento’.

Den un nota divulga, ministerio di Finanzas a declara diahuebs pasa cu gobierno ta sigui comprometi pa implementa e medidanan di ahustacion fiscal y cu e reforma di seguro social.

E perspectiva stabiel di e rat-

ing ta indica cu e agencia lo mester spera por lo menos seis luna pa cambia e rating. E grado di inversion (BBB+, BBB y BBB-) ta representa e garantia cu e pais no ta core riesgo di default pa loke ta debe publico.

Desde februari 2016 Brasil tabata na dos nivel bao di grado di inversion. E otro dos agencianan di clasificacion di riesgo, Fitch y Moody's, ainda no a cambia nan rating di e pais y ta mantene Brasil na dos nivel bao di grado di inversion.

Den e ultimo decanan,

Brasil tabata na nivel di ‘investment grade’ solamente durante e periodo di 2008 - 2014, durante parti di gobierno di Lula da Silva y di Dilma Rousseff.

Na fin di december, ministro di Finanzas Henrique Meirelles a haci un teleconferencia

cu e tres principal agencianan di rating di riesgo. E a pidi S&P, Fitch y Moody's pa warda riba e votacion riba e reforma di seguro social, programa pa februari, prome cu tuma cualkier decision tocante e rating di Brasil. S&P no a honra e deseo ey.



Gobierno interno di St. Maarten huramenta

PHILIPSBURG - Awe 10or di mainta lo tuma luga e huramento di e gabinete nobo di St. Maarten dilanti gobernador Eugene Holiday. Ta trata di un gobierno interino te e pais lo tene su eleccion oficial riba 26 di februari pa un parlamento (y gobierno) nobo.

E pais su prome minister nobo lo ta Leona Marlin-Romeo. Cornelius De Weever lo sirbi como minister di Husticia y tambe ta responsabel pa Turismo, Asuntonan Economico, Transporte y Telecomunicacion te ora lo hura un minister nobo pa e ultimo carteranan. Lo hura Michael

Ferrier como minister nobo di Financia, Jorien Wuite como minister di Educacion, Cultura, Asuntonan di Hubentud y Deporte. Miklos Gitterson lo sirbi como minister di Vivienda, Ordenansa Teritorial, Medio Ambiente y Infraestructura. E minister actual encarga cu Salud Publico, Asuntonan Social y Labor, esta Emil Lee, lo asumi e mesun posicion den e gabinete nobo. Hasani Ellis lo sirbi como minister Plenipotenciario na Den Haag, Hulanda. Di tur e ministernan menciona ariba, excepcion sr. Ferrier y sr. Gitterson, lo participa como candidato di e partido United Democrats, asina e fuente

Daily Herald di St. Maarten ta bisa. E gabinete interino tin sosten di e mayoria di parlamento consistiendo di representantenan di United People's (UP) Party, the Democratic Party (DP) y parlamentario independiente Chanel Brownbill.

E gabinete aki ta duna prioridad na e plan di restaura e pais despues di horcan Irma den acuerdo cu Hulanda. Tambe lo cumpli cu acuerdonan cu Hulanda pa control di frontera, institucion di un 'camber di integridad' y pa tene eleccion y inicia reforma electoral.



Horcan Irma a causa daño na casi 90% di negoshi

PHILIPSBURG - Casi 90% di e negoshinan na St. Maarten tin daño pa motibo di horcan Irma. 15% di e doñonan no sa ainda si nan por continua cu nan negoshi y 2% ya a cera nan negoshi.

Esaki ta e resultadonan di un investigacion preliminar di e Camara di Comercio di e pais (COCI), asina nos partner den noticia Ret Karibense ta informa. Nan a entrevista diferente comerciante riba e

par di ora el a bay perdi. E ta indica cu probablemente lo no por habri e gym bek. Un poco mas leu tin e salon di beyesa specialisa den huña, Georgina's Nails di Lidiuska Meyers. Tres luna despues di horcan Irma el a habri su salon bek. Ambos sra. Cooke y sra. Meyers tabatin nan motibonan financiero y personal pa nan decision, sinembargo niun di nan dos por contra riba ayudo di gobierno, asina nan ta bisa.

COCI a conducta e investiga-

participa. Den e investigacion por lesa cu mayoria ta preocupa cu seguridad, condicionnan di construccion y ayudo di gobierno.

Comerciante Meyers ta bisa: "22 aña pasa despues di horcan Luis nos tambe a restaura nos pais. Nos por awor tambe." Despues di Luis su mama y sra. Meyers a dicidi di no tuma un seguro mas como e tempo ey nan no a ricibi suficiente compensacion. "Honestamente nos tabata sinti nos mes comodo di mas. Nos tabata pensa cu nos lo a sobrevivir otro horcan. Awor nos lo tuma un seguro atrobe."

Naresh Vawani tabatin diferente tienda riba e isla. Mayoria e lo habri bek cu excepcion di su Apple Store. "Nos tiendanan a sufri hopi durante e horcan pero mas ainda despues ora tabatin inkietud." E ta bisa cu e ta segura sinembargo ta wardando ainda riba su placa. E no ta kere cu e suma lo ta suficiente pa por habri su Apple Store bek.

Doño di e edificio unda sra.

Cooke tabata huur un luga pa su gym, no tabata segura. Muda no ta un opcion p'e. "Mi tabata traha cu smaak den mi gym, pero e no tabata un mina di oro. Lo tuma 20.000 dollar pa reemplaza tur aparato cu mi a perde pero mi no tin e placa aki."

Falta di ayudo di gobierno

Sra. Meyers di Georgina's Nails ta comenta: "Nos ta paga belasting desde nos a habri na 1991 sinembargo nos no por conta riba yudansa di gobierno." Pa habri e salon bek, nan mester a tuma un fianza di 60.000 dollar. Sra. Cooke ta bisa cu e ta desapunta di tende nada di gobierno pa yuda comercian-

tenan. "Cu un poco ayudo e ta posibel pa lanta bek mi negoshi."

Sr. Vawani tambe ta expresa su frustracion di falta di estimulo di gobierno di St. Maarten pa yuda negoshi chikito. E ta bisa cu medida manera dispensacion di belasting temporal pa negoshinan cu a sufri hopi daño, por yuda nan restaura nan negoshi y evita cu nan mester kita personal. "Negoshi grandi manera hotelnan ta hayando pa hopi aña dispensacion di belasting caba na St. Maarten. Cu negoshi chikito, cu ta e lomba di e economia aki, por conta riba nada den temponan manera awor."



isla. Manera Marci Cooke, doño di un gym. "M'a habri mi luga 20 aña pasa y den un

cion pa por calcula e efecto di Irma riba e comunidad comercial di St. Maarten. 30% di e 4000 negoshi activo registra a



Bishita Worldbank pa restauracion St. Maarten

PHILIPSBURG - Un team di Worldbank ta riba un bishita e siman aki na St. Maarten pa motibo di e restauracion di e isla.

Manera conoci Hulanda tambe ta involvi den e restauracion - gobierno a duna 550 miyon euro - sinembargo St. Maarten lo ta encarga cu e descion di e plan di restauracion. Esaki Nico Schoof ta bisa, kende ta e hefe di e mision civil di parti di Hulanda. Nan ta encarga cu e preparacion di e actividadnan den cuadro di e restauracion.

"Pa motibo cu St. Maarten ta den e driver's seat, e ta importante cu e parti di e impuesto destina pa e organisacion ta bon hinca den otro y asina e pais por carga e responsabilidad", e ta splica. Sr. Schoof no ta di acuerdo cu e critica cu e ayudo di Worldbank lo costa mucho. "Nan mester wordo paga. E porcentahe ta uno normal y siguramente no ta encera 15 porciento di e fondo di restauracion total."

Fondo di trust

Mayoria di e placa di Hulanda nan lo deposita den fase den un fondo di trust

bou di Worldbank cu ta bay maneha e fondo. Hulanda y St. Maarten tin e supervision riba e fondo. Intencion ta pa hinca e plan di restauracion nacional y e rapport di ECLAC (comision pa Latino America y region Caribense) den un documento hunto y añadi si mester mas informacion. Asina sr. Schoof ta conta. "St. Maarten ta y ta keda responsabel pa e restauracion y e plan di restauracion nacional. Tur actividad mester aprobacion di St. Maarten. E gobierno local mester tuma e decisionnan di maneho y Worldbank lo checuta esaki."



‘Maduro ta djis atende e interesnan di Venezuela’

KRALENDIJK – E empresario Venezolano José Zambrano na Boneiro ta haya e blokeo di Venezuela di trafico aereo y maritimo pa Boneiro, Aruba y Corsou correcto. “Venezuela ta un pais autonomo y e mes por dicidi kico ta bon p’e of laga.”

Esaki el a bisa den un entrevista cu e fuente Ret Karibense, cu ta nos partner den noticia.

E empresario di carpinteria ta recorda cu departamento di Asuntonan Economico di Corsou na 2014 a stipula un prohibicion di importacion di entre otro promenton y tomati. Esaki tabata pa proteha produccion local. “Mi tabata di acuerdo cu esaki pasobra bo mester proteha bo habitantenan. Pakico e decision di un banda so ey si tabata permiti y awor cu ta di otro banda no?!” Ta p’esey sr. Zambrano no ta compronde e conmocion rond di e medida. “Presidente Nicolás Maduro no ta haci nada otro sino proteha e interesnan di Venezuela.”

Waf bashi

E waf caminda dos bia pa siman barco cu mercancia di Venezuela ta mara, ta mustra bandona. Esaki ta pasobra e vice-presidente Venezolano Tareck El Aissami ayera mainta a bisa cu su hefe presidente Maduro a prolonga e



promete temporada di blokeo te proximo aviso.

Sr. Zambrano ta cunsumi mas tanto cu tin di su compatriotanan na Venezuela ta bira rico cu producto - subsidia pa gobierno - riba mercado ilegal. Net e productonan ey no ta pa exportacion. Na costa di Venezuela tambe esaki ta sosode cu barco chikito, ‘peñeros’, cu ta cumpra mercancia masha barata y ta bende nan pa tres bia e prijs.

Tocante e pregunta si ta contrabanda di e productonan aki pa Boneiro tambe, Belastingdienst di Boneiro – bou di cua Duana ta cay, cu ta vigila permanentemente e importacion, exportacion y transito di mercancia- no kier bisa nada.

Remedi

E pensionado Venezolano Alberto Rondon ademas ta bisa cu no ta berdad cu no tin suficiente remedi na Venezuela manera tin papia. “Bo mes purba yama e liña di telefon’0-800 SaludYa’(Salud Awor). E liña di ayudo aki cu gobierno Venezolano a activa na 2016 ta entrega y duna prioridad na remedi pa trato di presion halto, asma, sucu y steipi, segun sr. Rondon. “Personal di hospital Venezolano tabata horta hopi remedi y bende nan via nan mes practica.” Segun sr. Rondon esaki ta e motibo cu hopi Venezolano ta kere cu no tin suficiente re-



medi den nan patria.

Expectativa

E doño Venezolano di un negoshi cu pa gran parti ta consisti di producto natural y duradero, Mireya Niels-Mármol, ta spera pronto lo bin un solucion.

Su ‘fresh, market, café’ ta consisti pa cuarenta porshento di producto di su pais natal. Banda di berdura y fruta e ta depende di hariña, chuculati y jam. Ora puntr’e kico ta su experiencia cu e ceramento sra. Niels-Mármol ta contesta: “Si esaki ta pa drecha e situacion den haf, mi ta aplaudi. Tin cos straño ta sosode den hafnan di Venezuela. Mi ta spera cu loke nan trata cu ne awor, nan lo trata cu ne pa semper.”

Advertorial

Renaissance Mall a haci reparticion di premio di nan campaña di fin di año



ORANJESTAD - Den luna di december tras di lomba Renaissance Aruba Resort & Casino a tene su campaña ‘Shop & Win’. Pa cada compra di 50 florin clientenan a ricibi un coupon cu lo a duna nan chens di gana diferente premio fantastico!

Entre nan, un biahe pa New York incluyendo hotel, un weekend stay na Renaissance Aruba Resort & Casino y diferente otro premio mas. Renaissance Aruba Resort & Casino ta gradici tur cliente cu fin di año tras di lomba a shop na Renaissance Mall. No lubida cu pa e temporada di Carnaval, tambe Renaissance Mall tin tur detaye pa e fashionista ofreciendo un

variacion amplio di paña di bon calidad y di marcanan superior.

Masha pabien na Josh Alcántara cu a gana un biahe pa dos persona pa New York. Tambe felicitacion na Angie Brown cu a gana un weekend stay na Renaissance Aruba Resort & Casino, na Xu Yan Wu cu a gana un cena pa dos na L.G. Smith’s Steak & Chop House, Ziziane Flemming cu a gana un lunch pa dos persona na Aquarius Restaurant, Cedric Croes cu a gana un cena pa dos persona na Fresco Restaurant, S. Bekeer cu a gana un un Royal Romance na Okeanos Spa y finalmente Sylvia Maduro-Ras cu a gana un Gift Certificate di \$100.



Stichting Casa Cuna Progreso zoekt:

Vrijwilligers om deel uit te maken van het Bestuur

Stichting Casa Cuna Progreso zoekt Vrijwilligers om het Bestuur te versterken. Ben jij de persoon die wij zoeken? Heb jij 3 tot 4 uur in de maand vrij, wil jij het verschil maken en ons tehuis en kinderen op weg helpen naar een betere toekomst?

Casa Cuna

Casa Cuna biedt al bijna 61 jaar professionele zorg en begeleiding aan kinderen van 0 t/m 8 jaar die tijdelijk niet meer thuis kunnen wonen of bij hun ouders/voogd. Deze kinderen kunnen te maken hebben (gehad) met trauma als gevolg van mishandeling (waaronder verwaarlozing), seksueel misbruik of huiselijk geweld. Als Bestuurslid kan je naast de maandelijkse vergaderingen ook een belangrijke rol spelen in het bewaken van het beleidsplan van het tehuis.

Profielschets

Je bent een energieke man of vrouw en kan je 3 tot 4 uur per maand inzetten met passie voor kinderen en je hebt een oog voor zorg op maat en je wilt je inzetten voor de professionaliseringslag die gemaakt gaat worden binnen Casa Cuna Progreso en herkent jezelf in de volgende beschrijving: openheid, ontwikkelingsgericht, flexibel, lef, inhoudelijk gedrevenheid, positief ingesteld, proactief, innovatief, gedreven, resultaatgericht, zorgvuldig en kritisch denkend. Meldt je aan voor een bestuurs functie.

Wat bieden we?

Uw aanname als bestuurslid zal geschieden na gesprekken met de sollicitanten en goedkeuring door het bestuur. Wij zijn een gesubsidieerde instelling en de functie van bestuurslid is op vrijwillige basis.

Informatie en aanmelding:

Uw schriftelijke aanmelding dient u vóór 31 januari 2018 te richten aan de vice voorzitter van de Stichting Casa Cuna Progreso, dhr. Carlos Albertus, Matadera 3 H, Email adres: bpinterfaceaua@setarnet.aw Wij hanteren een actief referentiebeleid. Geef daarom, op je CV, minimaal twee referenties op die we kunnen benaderen.

Clasificado Economico

**PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22**

TA HUUR Aparta Studio pa 1 persona na Catiri Afl.750 pa luna + Afl.750 borg Mas info whtsaap Tel. 567 1975	TA HUUR na Seroe Blanco un apartamento muebla di dos camber Tel.593 5112	SERVICIO PUBLICO Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos Tel. 593 9953/ 593 8453	SERVICIO PUBLICO Jazz Piano School 21 buki, tur e informacion pa bira 1 piano player. Tin cupo pa piano les Tel. 560 8629	TA BENDE Nissan Tiida 2011 den bon condicion, automatic, A/C Prijs 16.300 awg Tel. 737 1495
TA BENDE un auto marca Chevrolet modelo Epica, aña 2007 aut. color berde Excelente condicion Tel.592 5462	SERVICIO PUBLICO Se ofrece enfermera para cuidar a ancianos o discapacitados Tel. 566 3098	TA HUUR Apartment camber, sala, cushina, baño. Inclui wifi y cable. Fls.800 + 1 luna borg Tel. 568 7779	TA HUUR Studio na Aruba Beach Club por acomoda 4 pers. Siman 28 di July prijs: \$750 Tel. 582 2320	TA BENDE Tereno propiedad na Paradera cu caminda di klinker. Prijs di introduccion ta cuminsa na Afl.68.000,= Tel. 582 8080
TA BENDE un cas na Papilon di 4 camber y 2 baño pa afl.325.000,00. Yama na Tel. 593 6318	TA HUUR Apto na Tanki Leendert full muebla Afl.1.200 + deposito awa + coriente apart Tel. 733 3322	TA HUUR Apartment full muebla Afl.800 pa luna + 1 luna di deposito awa y coriente apart na Madiki Kavel Tel. 567 2564	TA HUUR 1 Studio apartment semi muebla, baño separa, excl: utilidades, area trunkilo Simeon Antonio Cel. 594 5576	TA BENDE Conjunto de (7) dibujos del artista Jacobo Borges, todos de la década de los setenta debidamente certificados penalver15@gmail.com Tel. 0058 412 3937037
TA BENDE Cas na Ruby di 2 camber / 2 baño mas fundeshi pa dos apartment pa afl.328.000 Tel: 593 6318	SERVICIO PUBLICO ta drecha tur sorto di Imagen Tel. 584 2489	SERVICIO PUBLICO Promocion di pestañas una a una 2 meses de garantia Fls.50 Tel: 733 4033	TA BENDE Un cas nobo na Ayo di 3 camber / 1 baño, apartment, pa Afl.425.000 Cel. 593 6318	TA BENDE un tereno propiedad di 366 m2 na Watapana Gezaag pa Afl.42.000 Tel. 593 6318
TA HUUR Appt muebla di 2 camber, 2 baño na Seroe Blanco. Sala comedor, cushina, cable, wifi y gas incl. F.1400 p/m Tel: 5633198	SERVICIO PUBLICO Paraíso de Rosa Ta ofrece su servicio pa cuida hende grandi. Nos ta hende specialisa cu pasenshi y servicial Tel. 566 2687 / 732 2590	TA HUUR 1 studio apart. na Tanki Leendert Prijs Awg 1000.00 p/l Inclui awa coriente internet y cable Borg Awg 800 Pa mas info jama Tel.6617628	GRATIS Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc Tel. 561 4297 / 561 5179	TA BENDE un Isuso di '89 Fl.1.500 as is wis na Santa Martha #12 Tel. 592 5462 or 568 3730
TA HUUR Studio Apartment 750 + 1 luna Muebla pa 1 persona. Tur cos inclui Tel. 741 8637	SERVICIO PUBLICO Mi ta ofrece pa cuida mucha y hende grandi, haci cas limpi, mentenimento di beauty salon, ayudante di cushina, vendedora Tel. 748 7066 / 748 7041		SERVICIO PUBLICO Master Nails Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita Tel. 744 9214	TA BENDE Set di sala (2 pida) Tel. 567 8464
			SERVICIO PUBLICO Se ofrece señora para trabajar . Responsable y honesta Tel. 568 1152	SERVICIO PUBLICO Pa tur di trabou di verf sea cas of negoshi . Trabou garantiza Tel: 561 5597
			TA HUUR Apartamento de un y dos habitacion. Ponton Tel. 733 4033	TA BENDE Split Unit indoor outdoor 18.000 btu inverter marca Classic Service up to date, 3 aña biew. Prijs Awg 1.000 Tel. 567 5388
			TA BENDE FERIA di Fruta tur diahuebs, diabierna y diasabra Tel. 566 6295	TA BENDE Cas na Rooi Koochi 3 camber 2 baño + apartamento Construi 469m2. Terreno propio 1484m2 \$399.000- Prijs reduci Tel. 733 1201
			TA HUUR Studio Apart. full muebla Fl.700.00 Dep. mitar den tar. rec. inclui awa, cable/sushi (dama) Tel. 582 3023/593	TA HUUR Apartment amoblado 2 camber. Ponton Tel. 745 0559/ 733 4033
			For Sale Hyundai Tucson 2007 Price: Afl 9.000 Engine: 4 Cylinder Milage (km): 200000 Year: 2007 Fuel type: Gasoline Transmission: Automatic Tel.568 4640	JOB OPPORTUNITY Experienced wait person needed. Must speak English and have valid work permit. Legends Pub Call 660-6361
				TA BENDE Tereno na Tanki Leendert 1000 m2 eigendom Afl.175.000 Tereno na Tanki Leendert 1056 m2 eigendom Afl.175.000 Tel. 593 2952

**ABONA PA SOLAMENTE AFL. 35,- PA LUNA Y RICIBI TUR DIA BO CORANTNAN PREFERI
MAS CERCA DI BO!**



Yena aki bao e siguiente informacion

Telefon

Number completo:

Adres di entrega:

Adres di cobranza:

Pago Adelanta:

☐ 3 Luna

☐ 6 Luna

☐ 1 año

- ☐ Cobranza na Cas.
- ☐ Cobranza na Trabao.
- ☐ Paga via Banco (Standing Order) Aruba Bank no:33266.8
- ☐ Paga Aruba Bank ABO ONLINE .
- ☐ Paga CMB ONLINE .
- ☐ Personal na oficina di Bon Dia Aruba.
- ☐ Pone den Box.
- ☐ Tira den Cura.

**Yama na telefon: 582-7800 of manda un email na accounting@bondia.com
www.bondia24.com**

Tin ora e rikesa ta asina cerca, niun hende ta wak e

ORANJESTAD - Mi hendenan! Conta? Djis ta ora di yena maleta y bay bek caba locual cu tanto entusiasmo mi a cuminsa. E letranan di dushi bida 'nos tin e cosnan di mas bunita' a caba tuma un nificacion nobo. Laga mi conta boso...

Ta asina cu nunca mi a pensa un poco mas leu riba dicon bay studia leu di cas tabata un necesidad asina grandi. Porfin mi a comprende si dicon nos ta encurasha tur estudiante bay. Mensen! Nan no ta laga mi siña. Miho bisa, niun hende ta respeta cu mi tin cu siña, tur hende ta pensa riba trip y bay come fastfood. "Stop di haci laf, ban check Mc Donalds!" "Ey ki bo ta haciendo?, ban dal un bocht no?!" Ey ayo siñamento. Mientrastanto dia 21 mi ta yega y dia 22 mi tin un examen.

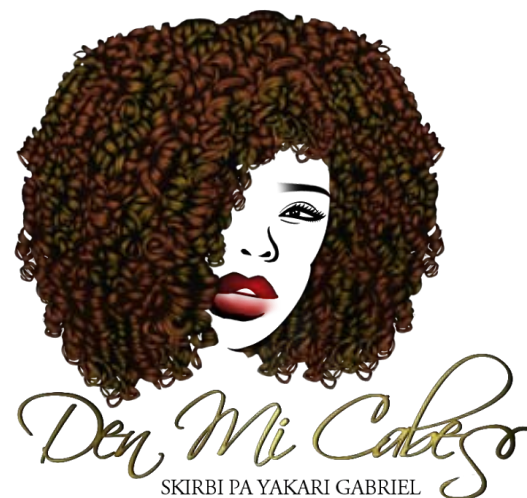
Pero bon, mi amigo a invita mi bay haci un excursion cu ne. Nos a cuminsa na San Nicolas djey bin abou, mira aki. E cantidad di informacion y secretonan cu e homber aki a comparti cu mi tabata ridiculo. Mi ta supone mi tin contexto pa full e aña cu ta bin. Segun mi amigo, lo unico cu ta salba Aruba di wordo completamente domina pa Hulandes mescos cu Bonaire, ta cu hopi tera na Aruba ta eigenlijk pertenece na Americano y nan no kier bende esakinan bek na Hulandes. Tambe el a com-

parti some insights cu mi di tempo di Lago y con Colony cu Village tabata completamente segrega. Si bo tabata tin manera di prueba cu bo ta parti di elite club di Colony bo simplemente no ta drenta. El a bisa mi cu e brochure cu nan tabata parti pa Americanonan na Merca pa convence nan pa bin Aruba traha tabata parce cosnan saca di un revista.

Hopi cas na Colony ta pertenece na Venezolano- nan cu placa tambe. Y e condominium cu nan ta trahando ariba na Colony ta pertenece na yiu muhe di difunto Hugo Chavez. Pronto nan lo prepara tur cos pa nan yatenan priva cuminsa drenta. Otro cos, claro tur esaki ta locual mi a tende. Segun mi amigo, Aruba tin hopi oro ainda y tur e areanan ey den Arikok cu sin motibo valido ta prohibi pa publico tin hopi di haber cu ne. Tambe ta un realidad cu Aruba tin e piedra Hooiberggiet. Mi amigo a comenta, cu e piedra ey solamente ta wordo haya den proximidad di unda tin diamanta. Kiermen we're sleeping riba tur nos rikesa?

Mi Dios, ami si a scucha storia den un solo dia. Mi a keda di berdad fascina. Y tur siman mi lo purba di comparti un tiki mas cu boso. Podise mi storia favorito tabata esun di muhenan cu ta bin Aruba pa prostitui y despues di 1 siman nan ta dicidi cu nan no kier haci e trabao mas. Con, segun mi

amigo tabata tin gaynan tabata bin busca nan na e bar despues cu e cera y smuggle nan aeropuerto pa manda nan bek nan pais. Con e doñonan di bar tabata bira loco riba nan. Next time mi bin Aruba, mi amigo a set up un entrevista pa mi cu un ex prostituta of den miho termino un sex worker. Mi ta sigur esey ta one for the books. Pero bon, ban lag'e te aki. Otro siman tin mas bomboshi y mi lo purba di papia di un solo tema specifico. Ambiente!



Chauffeur ta dal den edificio Homber ta presta auto pero no kier entrega bek

SABANA BLANCO - Diasabra den careda di 10:30 anochi na Sabana Blanco riba caminda pa bay Primavera a surgi un accidente unda un auto a dal den edificio banda di Arubus su oficina principal. Polis a topa cu e chauf-

feur di un Toyota cu ta conta cu bahando for di Primavera el a lubida cu tin un T-weg. Pero el a primi gasoline en bes di brake y asina sigui straight pasa e caminda over y dal den un edificio. E tabata levemente herida.

PALM BEACH - Diasabra anochi doño di un Mitsubishi L200 Preto numera A-65060 a notifica polis cu el a presta un hende e auto pero e hende no kier trece e auto bek p'e. Central di polis a notifica t patrumanan riba caya pa si nan topa cu e auto pa nan par'e pa

atende cu e chauffeur. Mas laat marduga a drenta e informacion cu e auto ta para banda di South Beach. Mesora a dirigi un patruya na e sitio. Na caminda e auto lo a sali y bay direccion luznan di trafico Noord pa despues ta para na restaurant Lekker.

Aki e patruya a atende cu e chauffeur. E chauffeur no a gusta masha cu polis a par'e y tawata fresco cu e agentenan. Polis a kita e auto y hib'e warda di Shaba pa e doño busca su auto.



Taxista a bira victima di ladronicia

ORANJESTAD - Un taxista a para su auto riba e parkeer-plaats banda pariba di banco RBC. Ora el a yega bek, el a haya e glas drechi patras kibra. Antisocial lo a kibra drenta horta pertenencia cu tabata tin den e vehiculo. Polis a presenta pa tuma e denuncia.



Boto a los y pone auto bolter

SANTA CRUZ - Diasabra atardi riba caminda di Santa Cruz altura di 88 Foodmart un boto tras di un pickup a los y dal den trafico contrario. E boto cu e trailer riba un velocidad pasando un palo di luz a keda core y bay dal den banda di chauffeur di un Toyota Tercel. Esaki a pone e auto bolter. Tabata tin un señora den e auto kende a keda levemente herida y spanta. Polis a cera e caminda pa motibo di e accident aki.



Hit and run di chauffeur bebi

TANKI LEENDERT - Diasabra atardi un chauffeur di un auto marca Honda Fit a dal un auto na Paradera y bandona e sitio pa despues di

un rato dal den un auto para na e rotonde Tanki Leendert pa sali. E auto victima na rotonde Tanki Flip no por a core mas debi na daño na e

tire patras. Polis a constata cu e chauffeur tabata burachi y deten'e pa hit and run y bou influencia.



Kiebro den 4 auto dilanti misa

PARADERA - Rond di misa di Paradera y pariba di Club Caiquetio tabata tin varios auto staciona. Ora e doñonan a yega na nan vehiculo bek, nan a haya nan kibra y ladron-

nan a bay cu nan pertenencianan. Patruya di Santa Cruz a presenta y asina tuma denuncia di e doñonan di cuatro auto kibra y horta.






CARNIVAL

HERMUS 5943263 / 5826732
RIJSCHOOL NV Sividivi 1-C Oranjestad

Alt. 197 SPECIAL OFFER



Deal brommer a termina ten tiramento

POS CHIKITO - Diasabra pasa 1 or marduga un deal di brommer a termina den tiramento na Pos Chikito. Un persona envolvi a los tiro riba un auto marca Nissan March. Un otro persona tur spanta a core yega warda di Santa Cruz pidi ayudo. Departamento Tecnico a presenta di biaha y recherche pa haci investigacion riba e auto. Polisnan a bay na e sitio y asina topa cu huls benta abou.



Accident despues di pasa luz cora

PALM BEACH - Diasabra pasa 12'or marduga e chauffeur di un Volkswagen Beetle blanco a pasa luz cora na e crusada di Palm Beach. El a dak den un otro Volkswa-

gen den banda di chauffeur cu consecuencia un persona a resulta herida. Ambulance a presenta pa atende cu e persona cu tabata levemente herida.



Hende muhe agredi riba caya

WASHINGTON- Diasabra marduga gritonan riba caya na Washington a lanta habitante for di soño y capta con un homber Hulandes Europeo ta lastra un hende muhe riba caya y tabata agredie formalmente. Pero ora polis a

yega, ambos no tabata pafomas. Nan a mira si cu luz den baño den un cas a paga di biaha. Un hende muhe a sali y tabata keha di dolor na su cara. Sinembargo e no kier a duna denuncia y informacion riba locual a sosode.



Het Bestuur van de Stichting Middelbaar Onderwijs Aruba roept ten behoeve van het **COLEGIO ARUBANO** sollicitanten op per direct voor de functie van:

Financieel-administratief medewerker Boekenfonds (m/v)

Functie-informatie:

De financieel-administratief medewerker

1. verricht boekhoudkundige en financieel-administratieve werkzaamheden.
2. het bijhouden van kas-, bankrekeningen en de gegevens verwerken zowel in Magister als Exact
3. het beheren van de kassa van de Boekenfonds;
4. verleent service aan leerlingen, ouders en docenten.
5. het zorgdragen voor de inning van boekenfonds, leerlingenbijdragen en boetegelden, de uitbetaling van restituties.
6. voert administratieve afhandeling van de leerlingen.

Functie-eisen:

De financieel-administratief medewerker:

- heeft een relevante opleiding op M.B.O. administratieve niveau;
- heeft aantoonbare werkervaring in een gelijke functie;
- bezit goede communicatieve en sociale vaardigheden;
- neemt initiatieven en denkt innovatief;
- goede computervaardigheden, met aantoonbare kennis van Microsoft Word en Excel.

Aangeboden wordt:

- een eenjarig dienstverband, waarna bij gebleken geschiktheid een benoeming in vaste dienst volgt;
- salariering en secundaire arbeidsvoorwaarden conform de geldende voorschriften van SMOA;
- een prettige werkkruis met, binnen teamverband, een grote mate van zelfstandigheid en verantwoordelijkheid.

Schriftelijke sollicitaties met curriculum vitae uiterlijk **29 januari 2018** na het verschijnen van deze advertentie te richten aan:

Bestuur SMOA

T.a.v. mevrouw Gilda Kelly – HR adviseur

Vondellaan 14, Aruba

Tel. 5831265 E-mail : bestuursmoa@colegioarubano.aw

Pronostico di tempo

Tempo:

Levemente te parcialmente nubia i no ta spera awasero di importancia.

Temperatura maximo 31 grado Celsius y temperatura minimo 25 grado Celsius. Solo lo baha awe nochi 06:33pm y lo sali mañan mainta 07:05am.

Biento:

Moderate for di generalmente direccion oost; Forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo).

Den dia basta fuerte te posiblemente fuerte den rafaga; Forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo).

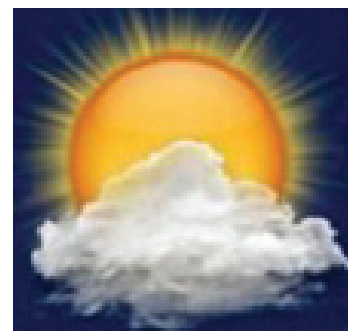
Situacion general di tempo:

Un area di presion halto riba oceano Atlantico ta extende den Caribe i ta dominando tempo den region local manteniendo tempo generalmente seco. Un aumento leve di humedad lo por pone un awasero pasahero desahero den Proximo 24 ora.

Sin embargo, no ta spera cantidadnan significante.

Condicion di lama:

Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu altura di 3 te 6 pia; e olanan di mas halto lo ta na costa noord te noord-west di e isla.



Gobierno ta condena decision di Citgo pa nenga informacion



TROPICANA CASINO ARUBA PLAY YOUR WAY TO THE ANNUAL KIWANIS MASQUERADE PARTY FEBRUARY 9



10 POINTS = 1 RAFFLE ENTRY
RAFFLES JANUARY 20, 27 AND FEBRUARY 3
1ST PRIZE ENTRÉE TO THE KMP
2ND PRIZE \$100 IN CASH AND BONUS SLOT DOLLARS
3RD PRIZE \$75 BONUS SLOT DOLLARS
4TH & 5TH PRIZE \$50 BONUS SLOT DOLLARS



TROPARUBA.COM

Must be age 18 to play. Play responsibly.

MORE

OFFERS
REWARDS
CHOICES

TROPICANA
ARUBA RESORT & CASINO



Must be age 18 to play. Play responsibly.
www.gamblersanonymous.org

TROP ADVANTAGE

J.E. IRAUSQUIN BLVD. 248, ARUBA, DUTCH CARIBBEAN | TROPARUBA.COM | (297) 527-9160 | LOCATED AT THE TROPICANA ARUBA RESORT & CASINO

ORANJESTAD – Gobierno di Aruba a condena Citgo su decision pa nenga parlamentarionan Hulandes drenta e refineria na San Nicolas.

Manera conoci e parlamentarionan Hulandes Ronald van Raak (SP) y tambe André Bosman (VVD) kier a regla un bishita durante e encuentro na Aruba di parlamentarionan di Reino (IPKO). E delegacion parlamentario Hulandes a pidi asistencia di parlamento di Aruba pa regla un bishita na e refineria of presentacion di Citgo, cual ta e compania encarga cu e maneho di dicho refineria.

“Lamentablemente Citgo a nenga di haci esaki, y e dos parlamentarionan a bay busca informacion nan mes. Nan a bay na e refineria y locual nan a mira a decepciona nan. Nan a mira hopi hero bieu, y nan no a mira practicamente ningun actividad”, e comunicado oficial di gobierno ta bisa. E comunicado ta sigui splica cu riba medionan social nan a cuestiona esaki ma-

sha hopi mes y un video di sr. van Raak ‘locual mi no tabata mag di wak na Aruba’ a circula den henter Reino.

Prome minister di Aruba Evelyn Wever-Croes a duna su reaccion awor, indicando cu e ta ‘lamenta e echo cu Citgo no a duna e parlamentarionan Hulandes informacion di e proyecto aki’. “Pa gobierno tambe aparentemente ta dificil pa haya informacion.”

Tin reunionnan planea e siman cu ta bin pa haya mas informacion di e status di e proyecto. Mes momento gobierno ta studiando e contractnan cu gobierno di AVP a cera cu Citgo pa operacion di e refineria, e comunicado ta bisa. “Pasobra indicacion ta cu e inversionnan no a tuma luga y no tin claridad ki tempo nan lo tuma luga.”

Gobierno di Aruba a anuncia siman pasa caba cu a institui un comision independiente pa studia e contract y duna conseho di kico exactamente mester pasa of locual mester wordo haci.

Juffrouw di CKV Lizayra Ponson:

‘Studentenan mester wordo inspira pa nan sa cu tin posibilidad’

ORANJESTAD - Recientemente a tuma luga un charla di inspiracion pa studiantenan di examen klas na La Salle College. Juffrouw di arte Lizayra Ponson a invita e escritora (y columnista pa Bon Dia Aruba) Yakari Gabriel pa bin papia cu e klas.

Sra. Gabriel kende recientemente a publica su prome buki, a wordo invita pa e docente pa papia cu e muchanan tocante e importancia di arte. Tambe pa comparti su experiencia cu e materia mirando cu tempo e tabata studia e tambe tabata tin esaki den su pakket. Scoge pa bira un poeta no ta algo mucho comun den nos comunidad tampoco.

CKV

Segun Sra. Ponson hopi mucha den examen klas ta sinti ‘pega’ cu e materia Cultuur en Kunst Vorming cual esencialmente ta wordo yama CKV. Esaki ta djis un nomber mas grandi pa arte den tur forma. Hopi ta tuma esaki pa motibo cu nan no kier of no por cu Wiskunde pero e materia CKV ta wordo stigmatiza bou di e ‘pret pakket’ cual esencialmente ta cay bou di Humanoria (estudio di idioma clasico manera Latin). Hopi biaha hunto cu CKV den e pakket, ta bin e idiomaan, Aardijskunde y

Economia tambe.

Sra. Gabriel a puntra e studiantenan pa introduci nan mes y tambe pa conta pakico nan a scoge e materia aki. A bin afo cu mientras hopi a haci esaki pa scapa di Wiskunde berdad, hopi ta esunnan cu realmente tin un interes den esaki. Mas sinembargo ta un poco perdi den kico nan lo por haci cu esaki, fuera di siña pa docente.

E docente, mes a comparti su storia cu el a gaña su mayornan cu e tabata studiando administracion mientras cu e tabata studia arte. Su mayornan, como hopi otro den nos cultura simplemente no por mira cu tin posibilidadnan pa artista den nos sociedad. E docente a comenta ‘misa mi a gaña pero mi a muestra nan cu ami tabata bay haci locual ami kier, pasobra un mañan cu dios ke nan no t’ey ta ami tin cu biba cu mi escogencianan’.

Inspiracion

Sra. Gabriel a splica e muchanan diferente motibonan pa cual nunca tabata tin un miho tempo na mundo pa ta un artista. E cambio mas grandi ta cu awo cu tecnologia tur artista por crea nan mesun plataforma pa medio di rednan social y no warda pa un hende duna nan esaki. Tambe nan por ta strategico



desde comienso, sea cu nan ta pinta, skirbi, baila, DJ, etc. Tambe el a duna chempel di otro artistanan den comunidad cu a crea un caminda den nan propio ramo sin importa locual otronan tabata bisa. Entre otro Aleida Hector cu ta un fashion stylist pa hen-

denan famoso local.

Tambe e cantante Zyon cu a opta pa persigui su interesnan musical y awo ta toca tur caminda y wordo paga pa esaki. E docente a comenta cu e manera den cual muchanan ta mira arte por wordo cambia, pero ta importante pa

nan scucha esaki di hendenan cu a hacie. Pues di awo pa dilanti, lo tin mas enfoke riba trece artistanan local papia cu e studiantenan.

No solamente pa examen klas pero pa esunnan mas jong tambe ta cu nan tin cu cuminsa scoge.



Everyday Menu Savers

Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat	Sun
Turkey	Meatball Marinara	Turkey & Ham	Italian B.M.T.*	Roast Beef	Oven Roasted Chicken	Tuna

SUB OF THE DAY

Seven Delicious Subs

SUBWAY

ADD ON BACON OR AVOCADO

Make it a meal!

Cura Cabai - Santa Cruz - Dakota - Renaissance Market Place - Palm Beach - Paradera

Parada di blaas a pasa den tremendo ambiente

SAN NICOLAS - Seis grupo a participa den e Parada di Blaas na San Nicolas y nan a pasa den un tremendo ambiente. Nan tabata:

Grupo 1 Baby Champagne, tema Trolls cu banda Tsunami
Grupo 2 Grupo Nos Futuro, tema Kingdoms of the World cu banda NBO.
Grupo 3 Kids in Pink, tema Jungle Fantasy cu banda Le Groove
Grupo 4 Little Groovers, tema Moana cu banda BMW
Grupo 5 Happy Kids Carnaval Group, tema Paw patrol cu Dj Felix
Grupo 6 TOB kids, tema TOB Space Kids cu e banda N'fuzion
Last Lap tabata cu e banda STEAM.

Bon Dia Aruba tabata presente pa duna un impresion fotografico di e parada riba e paginan 16 y 17 di e edicion aki.



Happy Carnival Deal!

Samsung Galaxy J1 Ace

Afl. 0,-

With a Hybrid plan of Afl. 69,-

Receive a Free Cooler Bag

UNITED BY HAPPINESS

Official Sponsor

CARNIVAL 64

SETAR
setar.aw | Teleshops

*Offer is valid with a 2 year new or renewal Hybrid plan of Afl. 69.



Awe mi ta cuminsa spaar pa nos futuro



Interes atractivo te cu
2.25% (APY 2.27%)*

Famia ta na prome luga y mi ta soña en grandi pa mi famia. Ta pesei
mi ta cuminsa spaar awe pa mi por hasi nos soñonan realidad.

Loke sea bo metanan ta, nos lo yuda bo cu
productionan di Spaar cu ta fit cu bo estilo di
bida y yuda bo inverti den un futuro solido.

Cuminsa spaar awe!
Yama nos of pasa na nos sucursal
pa habri bo cuenta di Spaar.



VISIT
Our Branch



CALL
522-5600



POST
cibcfcib



TWEET
cibc_fcib



Banking that fits your life.®



FirstCaribbean
International Bank

(*) Offer ta valido solamente cuminsando for di un suma di AWG 1.000,00 of mas! APY (Annual Percentage Yield), ta e porcentaje di interes cu ta refleta e suma total di interes risibi riba un deposito tumando en cuenta e efecto di calculashon di interes risibi.
The CIBC logo and "Banking that fits your life.®" are registered trademarks of Canadian Imperial Bank of Commerce, used by FirstCaribbean International Bank under license.

St. Fleur y Gobert ta gana Urataka Run & Walk 2018

ST CRUZ- Ayera a tuma luga e evento deportivo **Urataka Run & Walk**, celebrando su 20 aniversario. E careda a bay riba un distancia di 5 km. Ganado di e competencia aki ta Jethro St. Fleur cu a caba e careda (run) den 18 minuut y 11 seconde. Ganado bou e participantenan femenino (run) ta Lana Gobert cu a caba e careda den 21 minuut y 47 seconde. Bon Dia Aruba ta pendiente di e otro resultadonan ainda.



Kenneth Vrolijk nombra hefe di mision Weganan Olimpico Hubenil



ORANJESTAD - Comité Olimpico Arubano (COA) ta informa cu Kenneth Vrolijk ta nombra como hefe di mision pa e Weganan Olimpico Hubenil cu lo tuma luga e aña aki na Buenos Aires, Argentina.

“Pa mas cu 1 aña y mei, e hoben Kenneth Vrolijk ta envolvi activamente den e organisacion Comité Olimpico Arubano, especificamente den e Direccion di Desaroyo. Como un hoben di 22 aña di edad, Kenneth ta studia na Universidad di Aruba den e facultad Economia, unda cu awor aki e ta den su di tres aña di estudio. Su funcion den COA ta yuda den e procedura di organisa y coordina proyectonan pa asina sigui desaroya e conocimiento di nos entrenadornan di Aruba

y alabes e federacionnan deportivo na Aruba”, asina e comite ta bisa.

Sr. Vrolijk ta afilia na Estrella Basketball y ta referee di Aruba Basketball Bond.

“Mi no a pensa dos biaha ora mi a wordo acerca cu e proposicion aki. Cu alegria y satisfaccion mi a bisa cu mi ta cla pa tuma e reto aki mi dilanti. Awor aki e trabou mes ta bai cuminsa y mi ta cla pa cuminsa traha cu tur atleta y entrenador den e proceso di nan preparacion y clasificacion pa cu e Weganan Olimpico Hubenil di Buenos Aires 2018”, asina e ta bisa den un relato di COA.

Den luna di october proximo, Buenos Aires, Argentina, y Suramerica lo haci historia door di bira e prome pais di e continente cu lo organisa e evento Olimpico Hubenil.



Ministro encarga cu Salubridad ta anuncia cu entrante 16 januari 2018 durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocimiento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53, di un peticion cu a ser haci pa obtene un **koffiehuis/restaurantvergunning B** pa e parcela **Bubali 75-G, lokaal 5**. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho periodo aki tur hende por expresa por escrito nan obhecion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Ministro encarga cu Salubridad, via intermediacion di Director di Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Schotlandstraat 53.

SV Estrella a renoba su clubhuis

ORANJESTAD - E team di futbol SV Estrella a ricibi for di Fundacion Lotto pa Deporte aña pasa un ayudo pa verf e clubhuis. E team a probecha di e yudansa aki y a verf e color di nan uniform, esta color blanco y oranje, asina nan ta informa den un relato.

Gilbert Raven, presidente di SV Estrella t bisa: “E ta un sentimento hopi agradabel.” E murayanan di e veld y clubhuis a ricibi un color nobo, pero tambe a percura p’e logo di Lotto tabata riba dje. Cu e cambio aki tur mucha ta yega veld motiva pa train, asina sr. Raven ta expresa.

Fundacion Lotto pa Deporte a duna SV Estrella un ‘blueprint’ cu e logo di e team y 70 aña di existencia. E hungadonan a indica cu e cambionan aki ta duna nan mas gana pa bin train y ta spera cu nan por gana e campeonato nan e aña aki, segun nan ta bisa den e relato. SV Estrella tin varios categoria di futbol, di cua ta cuminsa desde Mini Baby, Baby, Junioren y Division di Honor.



Zoekt per 19 februari 2018

Peuterleidster voor 4 dgn in de week (22 uur)

In een creatieve, veilige en gezellige omgeving stimuleren we onze peuters een volgende stap te zetten in hun ontwikkeling, en ze goed voor te bereiden op de basisschool. Peutergroep Prikichi werkt hiervoor nauw samen met Basisschool de Schakel. De taal op onze school is Nederlands.

Taken en Verantwoordelijkheden:

- Het begeleiden en verzorgen van kinderen in de leeftijd van 2-4 jaar, zowel in groepsverband als in individueel opzicht.
- Het scheppen van een goed pedagogisch klimaat waar kinderen zich veilig voelen en waar kinderen zich verder kunnen ontwikkelen.
- Observeren en registreren van de ontwikkeling van kinderen en dit bespreken met ouders.
- Goede samenwerking en afstemming met collega's bij Prikichi, de middagopvang en met collega's van de basisschool.
- Deelname aan werkoverleg en afstemming van werkzaamheden en dagindeling.
- Het begeleiden van stagiaires.
- Bevorderen van je eigen deskundigheid

Functie-eisen:

- Je hebt een afgeronde pedagogische opleiding (niveau 3-4)
- Zorgzaam, verantwoordelijk en flexibel
- Collegiaal en zelfstandig
- Kennis van de ontwikkelingslijnen van de peuter
- Minimaal 2 jaar passende werkervaring
- Spreekt en schrijft vloeiend Nederlands
- Kennis en ervaring met het werken via basisontwikkeling en het observatiesysteem Kijk! is een pré.

Arbeidsvoorwaarden

- Een contract voor onbepaalde tijd met een proeftijd van 2 maanden
- Een prima marktconform salaris (oplopende tot max: Afl. 2.007,00, gebaseerd op 22 uur per week)
- 60 vakantiedagen per jaar
- Collectieve Pensioenvoorziening via de Guardian Group op Aruba

Voor meer informatie kunt u contact opnemen met Claudia Baur (schoolleider), of kijken op onze website www.schakelaruba.com.

Procedure:

Belangstellenden die aan bovenstaand profiel voldoen, worden verzocht uiterlijk 25 januari 2018 per e-mail een sollicitatiebrief en CV te sturen t.a.v. de schoolleider, mevrouw C. Baur (claudia@schakelaruba.com)

Peutergroep Prikichi - Basisschool De Schakel - Schakel College

Stichting Onderwijs CombinA
Boegoeroei 7-B, ARUBA - Tel: (+297) 5871583
www.schakelaruba.com

Master Eric Barry tabata presente na training

Aruba representa pa 2 ekipo na Surinam na evento di TK5

BRASIL – Durante week-end cu a pasa tabata tin training pa forma e ekiponan cu lo representa Aruba na Surinam pa e evento di TK5. Despues cu varios scolnan di Taekwondo a keda acerca cu un deadline pa anuncia nan participacion, a logra forma un ekipo di Cadet di TK3.

Segun un comunicado di Brazil Taekwondo Stichting, Arthy Lie di Surinam a yama diasabra anochi y a puntra pa e siguiente atletanan: Joshua Klabér, Rasheed Lowe y e 'gele haar jongen' cu ta Jahmani Eisdén. Sr. Lie su scol ta bay cumpli 15 aña y e kier pa e evento aki ta uno grandi cu varios team for di Aruba. "Sr. Lie tin hopi sed pa gana

Aruba, mirando cu 10 aña pasa Aruba a bin bek for di Surinam yorando di e sota cu nos a haya y awe nos tin 6 aña consecutivo ta gana e trofeo di TK5 na Surinam", e comunicado di Brazil Taekwondo Stichting ta bisa.

Durante a anochi di prepara, Master Eric Barry di San Nicolas Taekwondo Center

tabata presente na pa mira con duro e preparacion ta pa e teamnan. Sr. Barry a para referee varios biaha y tabata testigo di e logronan di Aruba y e aña aki 'un biaha mas sr. Barry ta bay ta testigo di e teamnan di Aruba'.

Aruba ta conta cu dos team pa e di 7 TK5 na Surinam. Un team di TK3 di e cat-

egoria di Cadet kendenan ta e siguiente atletanan: Joshua Klabér, Rasheed Lowe y Jahmani Eisdén. Un team di TK5 di e categoria di Junior kendenan ta e siguiente atletanan: Roaul Baarh, Nathan Fradl, Hakeem Lowe, Záhyon Klabér y Shaquille Barry. Jourde Klabér ta bay coach e dos teamnan na Surinam. Continuacion riba Pagina 21





GenAir

Are you looking for a new challenge?

General Air Services is now accepting applications for :
Part Time (Male) Ramp Handler Agent

Ramp handler Agent: function is to receive, prepare, load and offload all passengers' luggage that arrive and depart on daily flights, and different other tasks on the ramp. You will be working in a team servicing one of our well-known international airlines.

Job Requirements

- A minimum of EPB degree or attending Avond Mavo
- 18 years and older.
- Able to work during **week days / weekends and holidays**

If you are interested in applying for this position, please send your CV and cover letter to careers@genairaruba.com or visit our Human Resources Office located at Sabana Blanco #70-E Office #6 (yellow mall next to wayaca service station) between 9:00 am to 12:00 pm and 2:00 pm to 4:00 pm in order to complete an application form.

Rudy Richardson (MEP):

‘San Nicolas ta wak un luz na final di e tunnel scur y largo di 8 año di gobierno di AVP’

Riba 7 di april 2017 mi a skirbi un articulo titula: "Nos hubentud lo concretisa nos vision". Mi tabata referi na e crecemento economico per capita di habitantenan di San Nicolas y vecindario. Ora mi bisa San Nicolas mi kiermen Pos Chikito, Savaneta y San Nicolas, pues Pariba di brug unda por a wak un retraso den e prosperidad economico/financiero den e hogarnan aki. Hustamente esaki tabata mi ponencianan desde 2013 como candidato politico di Movimiento Electoral di Pueblo (MEP).

Un San Nicolas Nobo

San Nicolas tin dos seccion pa desaroya: Seccion 1 ta locual nos ta yama Promenade y Seccion 2 ta e di dos parti pasando bushalte di Arubus. Masterplan di MEP tin un splicacion amplio riba esaki. Mirando e potencial a corto plaso pa Promenade, ey e focus mester bay anto esey ta hustamente locual Gobierno nobo ta haciendo. Minister Otmar Oduber (POR) a reactiva e "Cultural & Heritage destination". Cu gran expectativa pa e area mi ta sumamente satisfecho cu un Arubano di San Nicolas ta tuma e reto di bira entrepreneur den persona di Sr. Nedd y a habri un Café den Nicolas Store. Esaki ta cuadra totalmente cu e meta di Gabinete Wever-Croes. Mi ta cita di nos plan di gobernacion: "Lo crea espacio pa negoshinan chikito cu semper a haci San Nicolas grandi y asina crea un San Nicolas 'Nobo' pa compranan familiar."

Crea un economia sostenibel

Un di e problemanan di San Nicolas ta cu mayoria di e pueblo ta traha den e area hotelero na otro banda di nos isla, anto cu tempo a bira custumber di haci shopping na Playa pasobra 90% di comercio na San Nicolas a cera. Awo ta un era nobo. Gobierno tin e deber di desaroya e infraestructura tanto fisico como fiscal pa atrae inversionista den e area aki. San Nicolas semper tabata tin un economia industrial pero cu tempo esaki a bin cu su retonan combina cu un red light zone. Cada generacion mester adapta y crea un economia sostenibel pa nan mes y esaki mester ta e meta den e proximo añanan nos dilanti. Hopi di nos hendenan kier bin bek Aruba y particularmente den e area di San Nicolas pero pa falta di oportunidad ta keda na Europa. Mester stimula e regreso di nos hendenan combina cu acceso na comercio, vivienda y logico un estilo di bida igual y progresivo di locual nan tin na Hulanda.

Gara destino den propio man

Refineria ta djis un parti di e Masterplan pa San Nicolas y vecindario. E no ta e solucion mirando cu semper San Nicolas tabata tin un refineria pero e prosperidad economico a keda limita asina mes. Nos meta como gobierno ta pa crea desaroyo economico na San Nicolas, y trece progreso pa habitantenan di San Nicolas. Falta hopi mas pero esaki ta un luz na final di e tunnel scur y largo di maneho di gobierno di AVP cu a percura pa mantene e distrito den

dependencia politico cu fiesta y mas fiesta combina cu sopi gratis. Na final di dia esaki no ta trece progreso pa nos pueblo y sigur no ta trece e spirito di "gara bo destino den bo propio man". Mester traha mas riba marketing pa negoshinan existente y nobo, e.o. Pueblito Paisa y Gayo Rojo pa menciona algun. Tin cu mercadea e area comercial y su servicionan mas amplio posibel. Esaki mester sosode conhuntamente cu sosten di varios otro ministerio e.o. Turismo, Economia y Infraestructura. Gabinete Wever-Croes su meta ta pa crea conhuntamente condicionnan cu lo haci inversion den e area aki beneficioso pa negoshi, pues un maneho pa realisa actividad economico na San Nicolas. Nos ta yama Sr. Nedd bon bini y hopi exito y mi ta spera cu e pueblo dun'e e sosten necesario. Nos Libertador Betico Croes (qepd) a bisa. "Mas vale morir de pie, que vivir de rodillas." (It's better to die on your feet, than to live on your knees.)



Parlamentario Marlon Sneek:

‘Cuenta anual 2016 a confirma cu Gobierno a cumpli cabalmente cu presupuesto’

ORANJESTAD - Partido AVP ya caba a yega di muestra cu horea- y wowonan lo ta hancha habri na momento cu Gobierno di POR-MEP-RED cuminsa traha y cumpli cu tur loke a wordo priminti durante di campaña electoral.

Lider di fraccion di AVP, sr Marlon Sneek a muestra cu tur loke por a ser mira den ultimo dianan, ta cu gobierno nobo no a cuminsa traha ainda y ta na momento nan realmente cuminsa haci nan trabou manera mester ta.

Por a mira aki aya un par di potret den cultura, aki aya corta sinta di un negoshi cu a habri, cende flambeau pa start carnaval pero ningun caminda a mira nan haci loke nan a bisa cu ta bay haci y ainda pueblo no por sinti loke nan ta haciendo, apesar di a bisa pueblo pa nan ‘sinti e cam-

bio’.

“Pero ainda pueblo no por mira ni sinti e cambio. Ta bon pa muestra aki tambe cu e mesun gobierno aki den tempo cu nan tabata den oposicion, a cuestiona proyectonan di gobierno di AVP, bisando cu ta proyectonan caminda tin corrupcion pero awe ta mesun proyectonan aki e gobierno aki tin cu show off cu nan pasobra no tin otro cos pa nan por presenta na pueblo. Ya ta casi 60 dia cu gobierno a sinta pero ainda no a presenta algo concreto pa pueblo por mira cu nan a cuminsa traha. Na momento cu AVP a drenta gobierno na 2009, den 40 dia a logra haya KLM bula bin bek Aruba y ta locual a priminti y a ehecuta esaki mesora haciendo loke a wordo priminti na pueblo.

Nos por señala cu e actual gobierno a hiba un campaña

pa añanan largo riba ‘mega debe’ y awor prome cos cu nan a haci, ta ora cu nan haya oportunidad como gabinete total sinta nan parlamento pa defende un presupuesto supletorio, prome cos cu nan a haci ta bin pidi Parlamento pa nan por haci un fianza di 130 miyon florin. Pues un gobierno cu a papia asina hopi di mega debe, a bira pone den su prome decision di pone riba e mega debe riba lomba di e pais aki y sigur cu e mentira cu gobierno anterior a laga un desaster atras, cu no tabatin un maneho financiero.

Cu orguyo awe nos por mira e rapport di Algemene Rekenkamer ta cla caminda ta wordo stipula cu presupuesto 2016 a cumpli cu norma stipula cu a yega na 2% di deficit en comparacion cu e GDP. Gobierno di AVP a cumpli c’un maneho cu a wordo priminti y na 2017 lo a cumpli

cu esaki tambe pero e actual gobierno awor cu kier mancha e gobierno anterior, ta crea e impresion cu cos no ta bon. No mester lubida cu tin kwartaal rapportage, cu tin jaarrekening y nos ta bay haya nan bek y muestra nan riba e punto cu presupuesto cu a

wordo entrega cu entradanan cu mester bin, lo bay cumpli cu locual a wordo palabra. Sigur orguyoso di mira c’un jaarrekening ta cumpli atrobe c’un presupuesto cu a wordo aproba y awe esaki ta cumpli cabalmente manera el a wordo presenta na Parlamento.”



Parlamentario Marlon Sneek:

‘Prome Minister a bisa lo elimina hedging y haci otro’

ORANJESTAD - Un gobierno cu a sembra locura y engaño, lo cosecha locura y engaño sin proporcion y esaki ya ta birando e caso cu Gabinete Wever-Croes-Oduber segun Parlamentario Marlon Sneek.

“Un di e engañosan grandi caba di un Prome Minister kende tin apesa 60 dia gobernando e pais aki, ta e asunto di ‘hedging’ caminda un biaha mas nos tin cu bisa cu nos no ta confia su palabra, ya cu nos conoce caba, sigur ora cu el a demostra den pasado cu e ta dispuesto pa gaña riba su mes sin problema.

Prome Minister Evelyne Wever Croes ta un hende cu bo no por kere, caminda entre otro el a sigura pueblo di e cifra, shete, shete y shete, indicando cu esun cu kier bay cu MEP den gobierno tin cu acepta cu su gabinete lo ta di 7 Minister pero awe por mira cu tin 8 Minister oficial y un extra di carambola.

Fuera di esey tin dos ex Minister trahando cu e gobierno nobo aki y mi no ta kere cu nan a bin cobra 10 placa y mester mira cuanto esaki ta costa e pais. Otro mentira grandi cu ya caba gobierno di MEP a ehecuta, caminda tin cu bisa cu durante di campaña a sigura pueblo cu nan lo atende costo di bida y pone bienestar di Aruba na prome luga. Un lista di cuater punto caminda entre otro a papia di intensiva control di prijs, loke no a wordo haci ainda. Lo amplia e canasta basico y cu lo baha prijs di awa y coriente pero nada a sosode. Un di e ehempel mas grandi di e engaño aki ta punto number cuater caminda e mensahe di Prome Minister Evelyne Wever y coleganan di MEP a priminti pueblo, ta ELIMINA HEDGING pero kico nos a mira siman pasa, a firma un acuerdo nobo di hedging pa medio di WEB cu e excuus cu a firma un acuerdo di solamente algun luna pero sin cambio den prijs, sin cambio di algo otro.

Echo ta keda cu Evelyne Wever Croes cu su partido y gobierno, a bolbe tuma pueblo cabes abou y no a baha prijs di awa y coriente ainda, caminda a priminti esaki asina cu nan drenta gobierno.

Otro triki engañoso cu Prome Minister Wever Croes a impone riba pueblo di Aruba, ta e punto cinco di su lista di promesa, caminda ta papia cu su gobierno lo importa gasolin mas barata pero awor tur hende sa cu Gobierno Venezolano a suspende tur actividad cu Aruba, Corsou y Bonaire sin cu el a haya oportunidad di sikiera tene un reunion cu mandatarionan di nos pais bisiña.

Tur esaki tabata parti di e pakete di promesa di e lider di MEP den campaña cu a carga e number di ‘hunto pa e cambio’ pero e acuerdo nobo cu su gobierno a aproba, a contra di e promesa aki haci na pueblo di Aruba”, Parlamentario Marlon Sneek a musta.

Parlamentario Endy Croes:

‘E corrupto di tereno Benny Sevinger kier cuestiona gobierno di Aruba durante IPKO’

ORANJESTAD - Desde dialuna te cu diabierna ultimo tabata na Aruba Parlamentarionan di Eerste y Tweede Kamer di Hulanda, Corsou y St. Maarten. Hunto cu Parlamentarionan di Aruba esaki ta forma e reunionnan di IPKO, esta Interparlementair Koninkrijksoveleg unda paisnan di Reino ta bin hunto pa trata puntonan di interes comun.

Esaki sigur tabata un experiencia pa parlamentarionan di e coalicion nobo y sigur a traha hopi riba e networking y a logra cera bon amistad cu politiconan



Hulandes y asina traha e ‘brug’ cu mensahenan y decisionnan den futuro cu lo mester cana di acuerdo cu interes general di Aruba.

Un cos cu a cay den masha mal tera y te hasta un politico Hulandes a expresa ‘hoe durft hij dat’ ilustrando cu hustamente e mafioso corrupto di e gobierno anterior ta un di esunnan culpabel cu a destrui e pais aki. Benny despues di 27 di october 2017 no a yega trabao mas y su prome dia en realidad di trabao tabata diamars 8 di januari na Hotel Hilton. Den e reunionnan aki cada pais ta biaha cu su Parlamento cu ta consisti tanto di parlamentarionan cu ta sostene nan gobierno pero tambe di oposicion. Tur pais den e contexto aki ta “uni” pa purba saca e miho resultado pa su pais. Sinembargo durante e reunion aki e sinberguensa cu ta esun number uno den tur e corrupcionnan di tereno a pidi palabra y ta puntra cu boca grandi cu e kier sa di gobierno di Aruba kico ta e situacion di Venezuela splicando cu desde diadomingo a stop vuelonan entre Venezuela y e islanan ABC pero di gobierno mes e no a ricibi informacion y no sa di nada.

Sigur un pregunta ridiculo y fuera di tur contexto pero comprendibel si Bo tin 60 dia sin yega trabao, pues cu Bo no por ta na altura. Es mas, si di berdad Bo tabata interesa pa sa y tabata yega Parlamento bo lo tabata na altura. Pues atende reunion di IPKO solamente pa pone Bo pais muestra malo esey kieren cu bo ta un descarado. Un cos ta sigur e Hulandesnan a haya hopi informacion riba e corrupcion cu a tuma luga cu tereno y ta dispuesto pa duna tur asistencia den e investigacionnan.



Mike Eman invita pa duna lectura na Hulanda



DEN HAAG - Especialmente pa su vision y añanan di dedicacion na duna un contenido nobo na e relacionnan den Reino y pa cu Union Europeo, ex Prome Minister Mike Eman a wordo invita pa duna un lectura na e sociedad prestigioso di Hulanda, Litteraire Societeit de Witte. Punto di interes lo ta un analisis di e forma con como Prome Minister, Mike Eman a crea un synergia di cooperacion cu Reino pa focus riba un strategia di oportunidadnan cu win-win pa tur dos banda.

Establecimentonan manera TNO, Port Amsterdam, regreso di KLM, proyectonan comun cu Schiphol (Portanan automatico di entrada y salida/ Happy Flow), cu Phillips (conversion di luznan convencional pa LED), Sheepvaartschool Rotterdam, establecimiento di un Centro di Excelencia di UNDP pa SIDS na Aruba (CoE) ta ehempelnan di resultadonan importante cu a confirma e potencial di e vision strategico. E resultadonan aki a prueba cu su vision cu un isla chikito manera Aruba tin un balor strategico pa Reino y pa Union Europeo. Enfocando riba e ubicacion strategico, condicionnan climatologico y escala ideal pa desaroya proyectonan innovativo Mike Eman a logra e establecimentonan y desaroyonan aki na Aruba. Den su presentacion na Hulanda y Bruselas lo e enfatisa cu ainda tin hopi mas oportunidad na beneficio mutuo di Aruba, Reino y Union Europeo.

Esfuersonan di Mike Eman ariba tarima internacional a yuda grandemente tambe den posiciona Reino y especificamente Hulanda (Dutch solutions for Global Challenges) den mundo como Pais cu experticio pa yuda soluciona retonan global, manera e retonan rond di cambio di clima y e tema di energia renobabel.

Iniciativanan conhunto entre Aruba y Reino na nivel di United Nations y otro plataformanan universal a crea hopi respet y admiracion internacional tanto pa Hulanda como pa Aruba. E eleccion di Hulanda como miembro di Consejo di Siguridad ta un di e frutanan di e empeño conhunto aki pa cual e ex Prome Minister Mike Eman a haya hopi reconocimiento pa su contribucion di parti di Prome Minister Rutte, Minister di Relacionnan Exterior Bert Koenders y

tur e cuerpo diplomatico di Hulanda. Eman a wordo delega tambe pa a firma e tratado di Paris di cambio climatologico na Nacionnan Uni den nomber di Reino. E contribucion aki tambe Mike Eman a duna continuamente cu representacion inspirativo den mundo como Hefe di delegacion pa Reino y panelista pa Reino na un cantidad di momentonan internacional di balor grandi pa humanidad riba temanan di Islanan chikito (SIDS), Sustainable Development Goals (SDGs), tema di energia renobabel, desaroyo duradero y renobacion urbano strategico. Temanan cu e a pone central tambe na Aruba.

Mike Eman tabata instrumental tambe den pone Aruba como un participante cu contenido, vision y accion dentro di Union Europeo. Esfuersonan aki di Mike Eman ta data bek di tempo cu e tabata parlamentario cu e a lucha pa opcionnan huridico keda habri pa Aruba por opta pa un miho posicion den Union Europeo te cu su añanan como Prome Minister liderando esfuersonan pa un miho posicion pa paisnan y regionnan cu status LGO den Union Europeo. Cu awe tin un opcion den Tratado di Union Europeo cu paisnan cu ta LGO y of UPG por tin derecho di cambia status basa riba un provision special den Tratado di Union Europeo ta directamente merito di Mike Eman su trabao.

Realisacion di derecho di voto pa ciudadanonan di Reino Caribense hunto cu dr. Mito Croes pa Parlamento Europeo ta otro logro historico. E trayecto huridico constitucional aki sin precedente te den Corte Europeo (Eman/Sevinger) awe ta forma parti di hurisprudencia di transcendental importancia ora papia di derecho di ciudadanonan di Union Europeo. Literatura y profesornan di derecho den ley di Union Europeo tur ta afirma e efecto significativo cu e litigacion strategico aki tin den formacion di e base di derechonan di ciudadanonan di Union Europeo. Esaki ta di hopi importancia pa ciudadanonan di Aruba cu un paspoort di Union Europeo ariba otro temanan di derecho humano banda di e derecho di voto adkiri cu e esfuerso grandi aki.

Ta deseo y un compromiso expresa door di ex Prome Minister Mike Eman pa keda activo pa interes comun di Aruba y Reino. Den e cuadro aki tambe su bishita pa e lectura special aki na Den Haag Hulanda y Bruselas lo inclui reunionnan pa pone un agenda nobo y escogencia di plataformanan nobo den cual un trayecto manera cu Mike Eman tabata tin por sigui wordo utiliza y sigui ta instrumental na interes di humanidad en general, Union Europeo, Reino y naturalmente Aruba.



Prome minister Evelyn Wever-Croes (MEP):

‘Parlamentarionan di Reino satisfecho cu rumbo nobo di Aruba’

ORANJESTAD - Den siman cu a pasa a tuma luga reunionnan parlamentar-
io di Reino. Parlamentarionan di Aruba, Corsou, Sint Maarten y Hulanda a reuni na Aruba riba diferente tema di interes comun.

Miembronan di Gabinete Wever-Croes a topa cu e parlamentarionan durante un recepcion ameno na restaurant Old Man and the Sea. Ministernan di e gobierno actual a splica e vision di e gobierno di Aruba. Tambe a elabora riba e retonan pa por logra e meta.

E tema di financia publico saludabel a bin padilanti y Aruba a indica cu ta trahando riba un plan financiero nobo pa Aruba cu lo wordo presenta na Hulanda tambe. Tambe a indica cu riba tereno di integridad Aruba tin hopi plan-

nan, entre otro pa bin cu un Camara di Integridad y tur e leynan necesario pa garantisar integridad den gobernacion. Y cu ta basa riba e dos pilarnan aki cu lo pone e ser humano central, enfocando tur decision di gobierno riba e ser humano.

E relacion cu Reino tambe a wordo enfatisa cu e gobierno aki ta kere den un relacion cu Reino a base di madurez politico, kiermen cu Aruba mes ta atende cu su retonan na forma responsabel prome cu bati na porta di Hulanda. Pues di parti di gobierno di Aruba a sigura e parlamentarionan cu lo no tin welga di hamber.

E encuentro tabata den bon ambiente y por sinti cu e plannan di gobierno a cay den bon tera cerca e Hulan-
desnan.



Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Pasombra mi ta considera cu e sufrimentunan di e tempo presente aki no ta digno di wordo kompara cu e gloria cu lo wordo revela na nos. Romanonan 8:18



Cu imenso tristesa den nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecemento di:

Ricardo Dirksz

Mihor conoci como "Shoncai"
*12-10-1932 †13-01-2018

Na number di su:

Esposa: Regina Dirksz-Kock
Yiunan stima:
Leonardo (Rito) Dirksz y yiunan
Lidia Dirksz y yiunan
Vicente Dirksz y yiunan
Aura Driksz y yiunan
Cynthia, Roy Kelly-Dirksz y yiunan
Susan, Raymond Moseley-Dirksz y yiunan
Manera yiunan: Marcelo, Agnes Croes Petrochi y yuinan
Isaia (Chai), Frida Croes Thijzen y yiunan
Raymundo, Greta Croes-Croes y yiunan

Nietonan stima: Janira, Juleanne
Alex, Osmar, Eugene
Jolene, Andreina, Kenrick
Eldrick, Noadiah, Joacim
Ketura, Jonathan
Juny, Angelo, Agmed
Johnny, Junny, Ryan, Chris
Raymond, Raybert, Gilmar
Su bisanieto(a)nan
Su Ayudante: Zolange Colina

Rumannan:

Nadi y Sira Angela y yiunan
Betty Angela y yiunan
Alida Wernet y yiunan
Juancito Angela y yiunan

Su cuña: Milda Kock

Su bon bisiaña: Eleonora Chase

Sobrino y Sobrinnan

Demas famia: Dirksz, Kock, Irausquin, Farro, Helder, Croes, Webb, Diaz, Kelly, Moseley, Gonzalez, Pieters, Ramones, Angela, Willems, Ras, Hernandez, Erasmus, Jansen, Gordijk, Loeftok, Rasmijn, Dubero, Noel, Cornelio, Rosa, Martina, Koolman, Lacle, Paulina, Geerman, Bareño, Trimon, Roldan, Werleman, Donata

Ta invita pa asisti na acto di entierro cual lo tuma lugar 16 di januari saliendo di Aurora Funeral Home pa santana central na Sabana Basora pa 11'or di mainta. Nos defunto stima lo reposa for di 9'or di mainta na Aurora Funeral Home.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos imenso tristeza nos por a lubida un of otro famia.

Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Cu inmenso tristesa den nos corazon nos ta participa fayecimento cristianamente di nos querida esposa, mama, wela, ruman, cuña, tanta, prima, suegra y amiga stima.



Sra. Merry Obdulía Wathey-Angela

Mihor conoci como "Tia Merry"
*8-12-1954 – †11-01-2018

Na number di su:

Esposo: Joseph (Sep) Wathey

Yiu stima:

Henry Wathey y partner Anneliezer (Anni) Lopez

Yiu sin dolor:

Edgar Tovar y famia

Nieto(a)nan stima:

Shanelliene y Shandrick

Rumannan:

†Ofelia y + Ramon (Monchi) Marin-Angela y yiunan
†Valentina (Chichi) y †Jan Soemers-Angela y yiunan
†Maria-luisa (Isha) y †Daniel Kock-Angela y yiunan
†Diana (Edi) y †Jose Lugo-Angela y yiu
Nuria Angela y yiunan
Frans y †Rosa Angela-Wever y yiunan
Prisca (Sis) y Tony Thijsen-Angela y yiunan
†Rosa Angela y yiunan
Olga y Benito Croes-Angela y yiunan
Ingrid Angela y yiu
Yolanda (Ada) Angela

Swa y Cuñanan:

Agnes Wathey y yiunan
Rita Wathey y yiunan
Rosa Wathey y yiunan
James Wathey
Sanita Wathey y yiunan

Tanta grandi Maria (Tan) Refunjol- Angela Subrino(a)nan, primo(a)nan, bisañanan y demas famianan na Aruba, Hulanda, Venezuela y USA: Angela, Marin, Wathey, Hassell, Martijn, de Freijtas, Refunjol, de Cuba, Soemers, Lopez, Kock, Ras, Lugo, Thijsen, Wever, Croes, Colina, Paalman, Gomez, Besselink, Jacobs, Vlaun, Donker, v/d Biezen, Chin A Foeng, Stamper y Tovar.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Acto di entierro lo tuma lugar diamars 16 di januari 2018.

For di 2 pm pa 4 pm nos defunto stima Merry lo ta reposa den Aurora Funeral Home, despues cremacion lo tuma lugar den seno familiar.

Nos ta lamenta cu despues di entierro no por ricibi bishita di condolencia na cas

AD PATRES funeral home

Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

"Señor ta mi wardador,
mi n'tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde,
E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil,
pa mi bolbe hanja forsa.
Salmo 23:1,2,3.



Agradecido pa tur locual ela significa pa nos, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia cu a fayese inesperadamente:

Sr. Ambrosio Ras

Mihor conoci como: "Booshi"
*17 December 1937 †11 Januari 2018

Na number di su:

Rumannan:

†Petra Dirksz-Ras
†Lucianita "Madoe" Dirksz-Ras y famia
†Alphonso "Fong" Ras y famia
†Luis "Lulu" Ras y famia
Sra. Narcisa "Ners" Samson-Ras y famia
Sra. Julianita "Nita" Geerman-Ras y famia
†Luisa "Isha" Briezen y famia
Famia Jacobs y Britten

Su preti wowo:

Johne Rasmijn

Subrino y subrinanan, primo y primanan, bisañanan

Demas famia nan: Ras, Geerman, Samson, Rasmijn, Dirksz, Briezen, Kock, Cijntje, Romero, Jacobs y Britten

Si en caso den nos tristeza nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.

Acto di entierro ta tuma lugar dialuna 15 januari 2018 pa 4:00or di Atardi na Ad Patres Funeral Home y despues saliendo pa Santana Catolico na San Nicolas. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2or di atardi na Ad Patres.

Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza. Salmo: 23.1



Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di:

Guillermo Jacobs

*09-04-1930 - †13-01-2018

Acto di entierro lo wordo anuncia despues.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com
Resultado di Sorteo 14 Jan 2018 Merdia

CATACHI
Sorteo # 2095
8168
5619
4260
BIG 4
Sorteo # 2095
7418
10FF
Sorteo # 151
6018
ZODIAC
Sorteo # 2095
2358
Cancer

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	
0 x Match 4+	
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	1.425.000,-
LOTTO DIA	
Sorteo # 4295	05-10-12-17-19
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
4 x Match 4	53.000,-
97 x Afl. 8,00	
MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl. 50,00	
0 x Afl. 15,00	1.375.000,-
MINI MEGA PLUS	Afl. 2.000.000,-

13 januari 2018

14 januari 2018

DIARIO 7545-6334-2182

DIARIO 5820-1466-7569

13 januari 2017

14 januari 2017

SUPER 7694
4

SUPER 3051
4

14 januari 2018

Sto. Domingo 7972-3086-0322

13 januari 2018

14 januari 2018

SMARTPLAY
DAILY
FLAMINGO

CLOSED
CLOSED

5439-7747-7027

SMARTPLAY
DAILY
FLAMINGO

CLOSED
CLOSED

9369-5620-1977



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 13 Jan 2018 Anochi

CATACHI
Sorteo # 6380
7520
0716
9080
BIG 4
Sorteo # 5424
6616
10FF
Sorteo # 129
7916
ZODIAC
Sorteo # 4183
3617
Capricornio
KORSOU
Sorteo #1943
6065
0448
3458

LOTTO 5	
Sorteo # 1863	05-11-14-21-30
0 x Jackpot	Joker 22 Letter A
0 x Match 4+	
30 x Match 4	1.425.000,-
775 x Afl. 12,00	
LOTTO DIA	
Sorteo # 4294	09-16-24-28-30
0 x Jackpot	Proximo Jackpot
7 x Match 4	52.000,-
127 x Afl. 8,00	
MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl. 50,00	
0 x Afl. 15,00	1.375.000,-
MINI MEGA PLUS	Afl. 2.000.000,-



Aries

Lo menos spera ta e enfasis riba e dia di awe. Despues di un encuentro casual cu un hende cu nunca bo a mira den pasado, bo ta sinti bo mes inclina pa sa mas di e persona aki. Number: 8, 18, 21 y 30.



Tauro

Circunstancianan ta draai rond di bo. No tin nada cu por interumpi bo mesanan. Aplica bo intuicion cu ora bo scucha bon, e por pone bo den un posicion clave pa bo saca dilanti bo plannan. Number: 6, 15, 34 y 50.



Geminis

Bo ta den un tono yena di posibilidad. Un noticia singular asocia cu bo economia lo yuda bo pone tur cos na ordo, particularmente den bo trabao. Cierito recuerdonan lo pone bo coy e telefon. Number: 7, 14, 19 y 26.



Cancer

Bo astro ta yena bo di hopi entusiasmo. Lo bo bay logra hopi cos cu durante e siman tabata parce hopi dificil di soluciona. Mantene bo mes alerta. Awe lo bo bay tin opcionnan den bo man. Number: 7, 19, 37 y 41.



Leo

Amor y momento romantico ta envolve bo. Lo bay tin posibilidad magnifico den bo futuro. Solucionnan lo bay cuminsa soluciona riba nan mes cu den pasado tabata hopi confuso. Number: 27, 38, 43 y 51.



Virgo

Loke ta sosodiendo lo haci bo bon. No laga e oportunidad di profundisa bo lasonan afectivo cu algun miembro di bo famia, cu kende bo tabata tin un distancia. Number: 9, 17, 25 y 36.



Libra

Lo bo haya formanan di resolve problemanan. Awe ta un dia di reflexion y tranquilidad caminda bo ta recupera e forma pa enfrenta cierto asuntonan nan emocional. Number: 5, 17, 22 y 26.



Scorpio

Lo bay materialisa loke tabata un fantasia. Lo bo ta den un posicion bentahoso na ora di efectua un negoshi cu lo duna placa. E influencia di Luna cu Mars, ta crea un cuadro di energia. Number: 18, 20, 32 y 36.



Sagitario

Amor y fortuna ta faborece bo e periodo aki. Un onda di entusiasmo ta envolve bo horoscop cu tabata algo confuso of dificil pa resolve. Corda cu cosnan no semper ta Sali manera nos kier. Number: 8, 17, 28 y 46.



Capricornio

Den e momentonan aki loke menos bo ta spera ta posiblemente lo miho. Lo bo bay tin den bo mannan diferente opcion. Number: 3, 12, 22 y 31.



Aquario

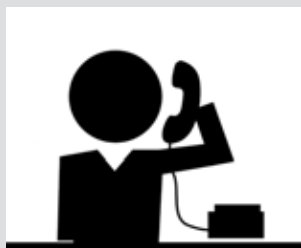
Bo preocupacionnan ta haya salida. Si tabata tin dificultadnan corda cu areglo ta posibel, pero bo tin cu pone di bo parti. Den cuestionnan economico por surgi cierto estadonan di ansiedad. Number: 11, 14, 25 y 34.



Pisces

Tene cuidao na ora di dicidi. Venus ta duna un toke di ternura na bo bida familiar y un persona stima lo acerca bo cu un noticia cu bo tabata spera pa largo. Number: 12, 22, 33 y 47.

Bo cadena di number di suerte
ta presenta resultado di awe
Alexander



Cas Di Cultura

Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A

Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I

Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O

Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba

Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan

Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud

Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds

Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation

Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis

Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376

Famia Planea (SBVO)

Avenida Milio J Croes 17 B Aruba

297-588-9591

www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi

George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A

Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group

Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081

A1 Taxi Services Aruba

Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Dokter na warda



Oranjestad
Dr. Velasquez
Tel. 586 0512

San Nicolas
Dr. Britt Croes
Tel. 584 1984

Botica na warda

Oranjestad:
Eagle Tel. 587 9011

San Nicolas
Centro Medico Tel. 584 5794

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule januari 2018

WED	10	ADVENTURE OF THE SEAS	07.00	23.00	C
		MEIN SCHIFF 3	07:30	19:00	I
		NORWEGIAN BREAKAWAY	****	12:00	B
		ZUIDERDAM	13.00	23.00	B
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	11	NAVIGATOR OF THE SEAS	07.00	18.00	C
		CARNIVAL CONQUEST	08.00	16.00	B
		MSC DIVINA	07.00	18.00	I
SUN	14	FREEWINDS - Dept.	****	23.45	E
MON	15	COSTA MAGICA	08.00	19.00	C
TUE	16	CROWN PRINCESS	08.00	22.00	C
WED	17	CELEBRITY ECLIPSE	08.00	****	B
		CORAL PRINCESS	13.00	19.00	C
		MONARCH	08.00	15.30	I
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	18	CELEBRITY ECLIPSE - Dept.	****	17.00	B
		CARNIVAL VISTA	08.00	16.00	C

EMERGENCIA

911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

Centrale Bank van Aruba

NR 5136

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 12 Jan, 2018 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan publiek
		bankpapier	wissels, CHQ's reischques en overboekingen		
Ned. Antil. Gulden	ANG	98.00	100.00	biljetten	100.20
Per ANG 100				chq./overboeking	100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.40	1.42		1.44
Zwitserse frank (per 100)	CHF	183.20	183.92		184.72
Pond sterling	GBP	2.36	2.41		2.47
Japanse yen (per 10.000)	JPY	158.82	160.27		161.88
EURO (per 100)	EUR	214.21	216.17		218.34
Deense kroon (per 100)	DKK	28.05	28.77		29.57
Noorse kroon (per 100)	NOK	21.37	22.09		22.89
Zweedse kroon (per 100)	SEK	20.97	21.69		22.49



Stichting Maneho di Aruba su Carnaval

Weststraat 7 Unit 6 | Infosmacaruba@gmail.com | f smac aruba

CARNAVAL 64, BAN GOS'E CADA RATO

CALENDER DI EVENTO, 2018

JANUARI 2018

DIASABRA 6 JANUARI
PARADA DI FLAMBEU
AEC- EX DOW, ORANJESTAD
8:00 PM -1:00 AM

DIADOMINGO 7 JANUARI
PARADA 40 AÑA LILLYPUTTERS
4:30 PM

DIABIerna 12 JANUARI
PRINS Y PANTO
ARUBA ENTERTAINMENT CENTER
ORANJESTAD
7:00 PM-12:00 AM

DIASABRA 13 JANUARI
TUMBERITO FESTIVAL
ARUBA ENTERTAINMENT CENTER
6:00 PM -11:00 PM

DIADOMINGO 14 JANUARI
PARADA DI BLAAS
SAN NICOLAS
JOE LAVEIST - JOE LAVEIST
2:00 PM- 6:00 PM

DIAHUEBS 18 JANUARI
JUMP UP SANTA CRUZ
VELD DI WINSTON- X POLIS STATION
7:00 PM- 11:00 PM

DIABIerna 19 JANUARI
**CHILDREN & YOUTH
QUEEN ELECTIONS**
ARUBA ENTERTAINMENT CENTER
ORANJESTAD
7:00 PM- 12:00 AM

DIASABRA 20 JANUARI
GRAND TUMBA CONTEST
ARUBA ENTERTAINMENT CENTER
ORANJESTAD
8:00 PM - 2:00 AM

DIADOMINGO 21 JANUARI
**CHILDREN & YOUTH CALYPSO
& ROADMARCH CONTEST.**
CARNIVAL VILLAGE SAN NICOLAS
6:00 PM-11:00 PM

DIALUNA 22 JANUARI
**PRE-FINAL CAISO &
SOCA MONARCH**
CARNIVAL VILLAGE

DIAMARS 23 JANUARI
**PRE-FINAL CAISO &
SOCA MONARCH**
CARNIVAL VILLAGE

DIARANSON 24 JANUARI
**PRE-FINAL CAISO &
SOCA MONARCH**
CARNIVAL VILLAGE

DIAHUEBS 25 JANUARI
DIA DI BETICO

DIABIerna 26 JANUARI
**ARUBA CARNIVAL QUEEN &
MRS CARNAVAL 64 ELECTIONS**
ARUBA ENTERTAINMENT CENTER
ORANJESTAD
7:00 PM- 12:00 AM

DIASABRA 27 JANUARI
CHILDREN'S PARADE
NOORD
BUBALI SHOPPING CENTER - CBN
2:00 PM

DIASABRA 27 JANUARI
**GRAND FINAL CAISO
& SOCA MONARCH CONTEST**
CARNIVAL VILLAGE

DIADOMINGO 28 JANUARI
TRANSFER OF COMMAND
BESTUURSKANTOOR
10:00 AM-11:00 AM

DIADOMINGO 28 JANUARI
GRAND CHILDREN PARADE
ORANJESTAD
AEC - AEC
2:00 - 6:00 PM

DIARANSON 31 JANUARI
JUMP UP DAKOTA
ORANJESTAD
8:00 - 10:30 PM

FEBRUARI 2018

DIAHUEBS 1 FEBRUARI
HEBBE HEBBE
PARKINGLOT POST OFFICE
IN ORANJESTAD
8:00 PM-1:00 AM

DIASABRA 3 FEBRUARI
JOUVERT MORNING
SAN NICOLAAS
JOE LAVEIST - JOE LAVEIST
4:00 AM- 9:00 AM

DIASABRA 3 FEBRUARI
**ARUBA'S GRAND
LIGHTING PARADE**
AEC-X DOW, ORANJESTAD
8:00 PM - 2:00 AM

DIADOMINGO 4 FEBRUARI
GRAND CHILDREN PARADE
SAN NICOLAS
JOE LAVEIST - JOE LAVEIST
2:00 PM - 6:00 PM

DIADOMINGO 4 FEBRUARI
BURNING OF MOMITO
SAN NICOLAS
CARNIVAL VILLAGE
7:30 PM

DIAHUEBS 8 FEBRUARI
PARADA DI LUZ
SAN NICOLAS
JOE LAVEIST - JOE LAVEIST
8:00 PM - 2:00 AM

DIABIerna 9 FEBRUARI
**KIWANIS CARNIVAL
MASQUERADE PARTY**
RENAISSANCE CONVENTION CENTER

DIASABRA 10 FEBRUARI
GRAND SAN NICOLAS PARADE
JOE LAVEIST - JOE LAVEIST
12:00 PM

DIADOMINGO 11 FEBRUARI
ARUBA'S 64TH GRAND PARADE
AEC-X DOW, ORANJESTAD
12:00 PM

DIADOMINGO 11 FEBRUARI
BURNING OF KING MOMO
HARBOUR ARENA
7:30 PM

14 FEBRUARI: ASH WEDNESDAY

Hoben boluntario di aña ta curasha mas hende pa realisa e balor di duna bek na comunidad



ORANJESTAD- Mirando cu siman pasa Cede Aruba a tene nan evento di Boluntario di Aña unda nan a honra en total 71 boluntario di diferente organisacion y fundacionnan, Bon Dia Aruba tambe kier a para keto na boluntarionan cu ta e motor di hopi organisacionnan riba nos isla.

E biaha aki nos a sinta cu Yeemei Tam kende ta boluntario pa e asociacion pa amigo y famia di personanan y hobennan cu limitacion mental Sonrisa. E hoben ta yuda cu su trabou boluntario especificamente na Trampolin pa Trabou.

Stimula boluntarionan

Pa subraya e importancia di tin boluntarionan cu ta sirbi nos comunidad sin pidi ningun compensacion ta e rason dicon Cede Aruba a dicidi di tene e evento aki siman pasa. Pero mas importante cu esaki Cede Aruba a expresa durante e evento ta pa stimula boluntarionan di manera cu nan ta motiva pa keda haci e trabou di boluntario.

Esta cu kier preveni cu boluntarionan ta wordo stimula di cierto manera cu nan ta

motiva pa sigui haci e trabou, pasobra esaki ta bin di curason. Sinembargo e no ta trabounan cu ta dificil, pues kier enfoca riba haci e experiencia di ta un boluntario lo mas agradabel cu ta posibel.

Hoben boluntario na Trampolin pa Trabou

Pa Yeemei Tam, e experiencia di ta un boluntario ta un cu e ta haya masha hopi satisfaccion di dje. Esaki debido na e manera con e personanan cu e ta yuda den su trabou boluntario 'ta hopi cerca di mi pasobra nan ta e hendenan masha fiel mes'. Apart di disfruta su trabou boluntario hopi, e hoben te hasta ta bay hunto cu e personanan aki na eventonan manera carnaval of cinema. "Nan ta keda semper banda di mi."

E hoben a conta nos mientras tabata warda e bebidanan cu a ofrece na e evento bek na su lugha hunto cu e grupo di hende cu e ta sinti su mes cercano na dje cu actualmente e tin 5 aña mas o menos ta conoce y ta traha cu e hendenan aki.

Despues di a Sali di EPI e hoben a haya un trabou na Trampolin pa Trabou. Pero t'asina cu ora e hoben a cuminsa su estudio na IPA e mes-

ter a kita for di e trabou normal cu e tabata eherce eynan. Sinembargo e hoben semper a keda pega cu e organisacion.

Motivacion

Riba kico asina e hoben ta haya bunita di e trabou e ta splica cu: "E ta algo hopi bunita pa wak con nan ta sinti nan mes special. Mi ta wak cu nan ta sinti nan mes balora y cu nan ta nifica algo na e mundo aki y nan ta gusta cu tin hende cu ta stima nan. Mi ta sinti mi mes manera un di nan, y nan sa masha bon di esaki. Tur caminda unda nan wak mi nan ta cuminda mi bisando: ey Yeemei!"

E trabou mes cu e hoben ta haci pa e grupo di persona aki ta varia, pero hopi biaha ta envolve actividadnan recreativo. Aunke e hoben tin cu balansa esaki cu trabou y scol, en general e momentonan cu e tin liber e ta dedica na su hendenan.

Sra. Tam ta curasha mas persona pa involucra nan mes cu trabou boluntario pasobra asina nan lo ta yudando personanan cu tin necesidad den nos comunidad pa algun tipo di ayudo. "Bo mes lo realisa e balor ora bo cuminsa cu trabou boluntario."

Caribbean Cinemas
caribbeancinemas.com f Caribbean Cinemas Aruba

MEGAPLEX 8
JANUARY 11 - 17

MERYL STREEP TOM HANKS THE POST MONTHURS 4:20 6:50 9:20 FRI 4:20 6:50 9:20 11:50 SAT 1:50 4:20 6:50 9:20 11:50 SUN & HOL 1:50 4:20 6:50 9:20	MANNY PEREZ CELINES TORIBIO COLAO SPANISH WITH ENGLISH SUBTITLES MONTHURS 3:40 5:40 7:40 9:40 FRI 3:40 5:40 7:40 9:40 11:40 SAT 1:40 3:40 5:40 7:40 9:40 11:40 SUN & HOL 1:40 3:40 5:40 7:40 9:40
HUGH JACKMAN MICHELLE WILLIAMS THE GREATEST SHOWMAN MONTHURS 4:45 7:05 9:30 FRI 4:45 7:05 9:30 11:55 SAT 2:25 4:45 7:05 9:30 11:55 SUN & HOL 2:25 4:45 7:05 9:30	DWAYNE JOHNSON KAREN GILLAN JUMANJI WITH SPANISH SUBTITLES CXC PREMIUM LARGE FORMAT AUDITORIUM MONTHURS 5:50 8:25 FRI 5:50 8:25 10:50 SAT 3:15 5:50 8:25 10:50 SUN & HOL 3:15 5:50 8:25
ÓSCAR BARBERÁN MICHELLE JENNER TAD And the Secret of King Midas MON-FRI 4:05 SAT-SUN & HOL 2:05 4:05	MICHELLE WILLIAMS CHRISTOPHER PLUMMER ALL THE MONEY IN THE WORLD WITH DUTCH SUBTITLES MON-SUN & HOL 6:05 8:50
DAISY RIDLEY JOHN BOYEGA STAR WARS WITH SPANISH SUBTITLES MON-FRI 5:50 9:10 SAT, SUN & HOL 2:35 5:50 9:10	RUBY ROSE ANNA KENDRICK PITCH PERFECT 3 MONTHURS 5:05 7:15 9:25 FRI 5:05 7:15 9:25 11:35 SAT 2:55 5:05 7:15 9:25 11:35 SUN & HOL 2:55 5:05 7:15 9:25
OWEN WILSON CHRISTOPHER WALKEN FATHER FIGURES MON-SUN & HOL 9:15	JOHN CENA KATE MCKINNON FERDINAND WITH SPANISH SUBTITLES MON-FRI 4:45 7:05 SAT, SUN & HOL 2:25 4:45 7:05

STARTING JANUARY 18 | **DEN OF THIEVES • WOODY WOODPECKER**

Palm Beach Plaza Aruba | 586-0074
THE MAGIC OF THE MOVIES ON YOUR MOBILE DEVICE
Available on the App Store | ANDROID APP ON Google play

Colombianonan por vota den eleccion di congreso y presidente na Aruba mes

ORANJESTAD - E aña aki e ciudadanonan Colombiano bibando den exterior tambe lo tin oportunidad pa eherce nan derecho democratico di vota den dos eleccion.

E prome eleccion lo tuma lugha dia for di 5 te cu 11 di maart pa eligi e miembronan di Congreso di Republica. E di dos eleccion pa eligi presidente y vice presidente di Colombia lo tuma lugha dia 27 di mei proximo.

Un documento indispensable pa bay vota ta e cedula Colombiano. Sinembargo tin un cantidad di cedula cu ainda nan no a bay reclama na Consulado di Colombia na Aruba. Consul di Colombia, Mirza Gneco a declara na Bon Dia Aruba cu actualmente nan tin alrededor di 528 cedula cu ainda nan titular no a bay busca nan den e sede diplomatico aki. E ta haci un yamada pa bin busca

nan.

E diplomatico a bisa cu den exterior e eleccion venidero di Congreso di Republica ta tuma lugha durante un siman. Manera a wordo informa debidamente e limite pa registra cedula tabata 11 di januari ultimo pa vota den eleccion aki. Mientras cu e fecha ultimo pa inscribi cedula pa vota den eleccion di presidente y vice presidente ta cera dia 27 di maart proximo.

Un biaha mas e ta formula un invitacion pa esunnan cu ainda no a registra su cedula pa vota na Aruba pa bishita e consulado di Colombia. E ta mira cu masha poco cedula a wordo registra, pero ora dia di eleccion yega, nan ta confronta e problema cu hopi di nan paisanonan ta keha cu nan kier vota pero nan no por eherce e derecho aki, pasobra nan no a registra nan cedula den e censo of 'padron' electoral di e consulado aki.

Esaki ta conta pa e ciudadano Colombiano cu nunca a yega di vota den e consulado di Colombia na Aruba. Pa esunnan cu a yega di vota den eleccionnan pasa, ya caba su cedula ta keda registra automaticamente pa sigui vota den e proximo eleccionnan den e sede diplomatico aki.



Parlamentario Mike de Meza (AVP):

‘Locual ta pasa cu Citgo tin efecto negativo pa Aruba y pa nan mes’

ORANJESTAD – Ex minister di Asuntonan di Energia y awor parlamentario Mike de Meza (AVP) ta haya cu gobierno actual no sa kico pa haci riba material energetico y tampoco con pa atende cu Citgo.

Ex mandatario ta considera cu mientras Citgo ta un asunto di interes general, e gobierno actual no a atende cu nan pa evalua e situacion aki. E ta haya cu locual ta tumando luga na Venezuela ta algo cu niun otro pais tin ‘arte ni parte’ den dje. E decisionnan cu ta wordo tuma na Venezuela ta pa consecuencia di Venezuela mes, segun sr. De Meza. E ta considera cu dificilmente bo por saca un conclusion kico e ta. Si e ta un asunto real of e ta un asunto politico. Ora cu bo ta papia cu expertonan Mericano y di otro pais –segun e parlamentario– nan ta bisa cu tal decision ta politico y otronan ta decisionnan comercial pero no corecto.

Segun sr. De Meza locual a pasa cu Citgo sigur ta negativo te hasta pa e compania aki tambe, y pa Venezuela. Pero e tin su efecto negativo pa Aruba tambe. Pues evaluando e situacion aki e ta haya cu ainda mas cauteloso y rapido e gobernantenan local tin cu tuma contacto cu e representantenan actual di e companianan tanto na Merca y Aruba. Pero tambe cu PDVSA di Venezuela y gobierno Venezolano. Igualmente cu Corsou ya cu nan ta pasando den e mesun situacion. Tambe mester tuma contacto cu gobernantenan Hulandes pa wak con nan por yuda den esaki.

El a scucha e prome minister bisa cu e no tin informacion, ya cu ainda e no a sinta cu niun hende. Parlamentario De Meza a indica cu e proyecto di Citgo ta uno grandi y di interes general, y ya caba nan tin dos luna den gobierno, y ainda nan no a sinta cu ningun hende pa atende e asunto aki pa sa kico ta pasando cu Citgo. Pero di otro banda nan ta bisa cu ta kitando hendenan di

Citgo, mientras cu e compania aki afilia na PDVSA a publica cu no ta kitando niun hende, segun sr. De Meza.

Mientras e ta haya contradictorio cu den e coalicion actual cu ta forma gobierno, e miembronan di partido POR, minister Otmar Oduber y parlamentario Marisol Lopez-Tromp tabata contra di operacion di e refineria na San Nicolas.



RBC insurances is ending their service. But no worries, ENNIA is at your service!

We will continue your current policy. Our team of advisors will contact you.
We are looking forward to help you feel secure!

Would you like to make an appointment right away? Please contact one of our insurance advisors:

Jeremy Paula:	730 5676 / jpaula@ennia.com
Samir Zambrano Carrero:	730 0012 / szambrano@ennia.com
Nathaly Maduro :	730 0011 / nmaduro@ennia.com

ENNIA J.E. Irausquin Boulevard 16
(+ 297) 528 2200
www.ennia.com/RBC
mail@ennia.com

ennia
Feel secure!

Xenon Daal y Jayleen Croes ta gana Tumberito 2018

ORANJESTAD - Diasabra a tuma luga Tumberito, e competencia di Tumba bou nos hubentud. Den categoria infantil Xenon Daal a gana y den e categoria hubenil e premio maximo a bay pa Jayleen Croes.

E otro resultadonan ta:

Jordan Koolman a bay cu e titulonnan Rookie, Social Media y Popular den categoria Infantil.

Den e mesun categoria Xenon Daal a gana tambe miho trahe carnavalesco.

Den categoria hubenil e titulonnan Rookie y Popular a bay pa Jayleen Croes. Zaina Falconi a gana e titulonnan Social Media y pa traha carnavalesco.

